

Handwritten text on a heart-shaped label:
Horn of the
Lion
1815
1261
705



Akta Urodzenia

Akt Pierwszy. Ubiecinn. Roku Tyśiące Osmset piętnastego. Dnia Osmego
 Sierpnia o godzinie Piętej rana. Przed nami Inspektorem
 Prokuratorzem Kodeńskim i sprawującym Obowiązek Urzęd-
 nika Stanu Cywilnego Gminy Kodeńskiej Powiatu
 Góralskiego w Departamencie Siedleckim, stanit
 się Urodzony Mateusz Ławickowski Ekonom Koloniar-
 ku Ubiecinnemu liczący lat trzydziści siedem w Ubie-
 cinie zamieszkały i okazał nam dziecię płci męskiej
 które urodziło się w domu jego pod Numerem pięcym
 szym na domu piątym Sierpnia roku bieżą-
 cego, oświadczając iż jest opłodzone z niego i spo-
 ny z domu Fundatorki trzydziści lat młodszy jego
 Matronki, i że zgoniemu jego jest nadac młodziem
 Edward Gaspier. Po ucygnięciu powyższego o-
 świadczania i okazaniu dziecięcia wpryтомności Wielmo-
 żnego Jana Gruszeckiego Arzeczy Dobr. JM. Graffa Gra-
 wieńskiego liczącego lat trzydziści w kodniu rancie-
 katego, Andriej Wójcicki Jana Skowieskiego Man-
 syonarza Kodeńskiego który rok trzydziści Osm
 skończył - Cyćci i Świadkowie to jest Jan Gruszecki
 i Jan Skowieski niniejszy Akt Urodzenia po prze-
 czytaniu onego stawiającym razem podpisali-
 kiego Szymon Paliczewski Inspektor i Prokura-
 tor Kodeński Urzędnik Stanu Cywilnego.
 Mateusz Ławickowski. Jan Gruszecki - Jan Skowieski

Akt Drugi. Kodeń. Roku Tyśiące Osmset Piętnastego. Dnia trzydziśtego
 pierwszego Sierpnia o godzinie trzeciej po południu
 Przed nami Inspektorem Prokuratorzem Kodeńskim i sprawują-
 cym obowiązki Urzędnika Stanu Cywilnego Gminy
 Kodeńskiej

Wodenskiy Powiatu Bialskiego w Departamencie Siedleckim, stanit sy Klemens Tarnogrodski Kolnik w wod. min zamieszkaty liczący lat trzydziści, i okazał nam dzieci pięci renskie, które urodzito sy w domu jego pod Numerem trzydziestu pięciu nadmian trzydziestym stycznia roku bieżącego, świadczące iż jest opiekunem z niego i Anieli z Solskich dwadzieścia pięć lat mającej ugo Matronki, i z upewnieniem ugo jest nadat mu imiona Anna Sofia. Po urocznieniu powyższego świad. czenia i skazaniu dziecięcia wprzymtomności Ignacego Jost. Szwedzkiego Komata Wodenskiego liczącego lat trzydziści siedem, Pawła Solskiego Ekspedytora Dóły w Włodawie, który rok dwadzieścia ósmy użyczył. Cyrcie i dowod. krad. now Art mnięszy Urodzenia po przeczytaniu orzec. stawiającym z nami podpisali.

Władz. Symon Patwardowski Sekretar i Prokurek Wodenski Urzędnik Stanu Cywilnego.
Klemens Tarnogrodski. Ignacy Taltuszecki Paraf. Solski.

Akt Trzeci. Wodenski. Roku Tygige Osmset piętnastego. Dnia pięćtego Lutego o godzinie trzeciej po południu. Przed nami insygn. tem Prokur. cum Wodenskim sprawującym Powiż. hi U. rzędniha Stanu lewitnego Gminy Wodenskiy Powiatu Bialskiego w Departamencie Siedleckim stanit sy Wielmożny Józef Aleksand. Kar. Komowy p. teny Wodenski liczący lat dwadzieścia óm w wodniu zamieszkaty i okazał nam dzieci pięci renskie, które urodzito sy w domu jego pod Numerem trzydziem nadmian trzydziem Lutego roku bieżącego, świadczące iż jest opiekunem z niego i Anieli z Morawskich dwadzieścia trzy lat mającej ugo Matronki, i z upewnieniem ugo jest nadat mu imiona Weronika Anna Petronilla. Po urocznieniu powyższego świad. czenia i skazaniu dziecięcia wprzymtomności Wielmożnego Piotra Krzyżewskiego Kontrolera Komowy Wodenskiej lat bieżącego dwadzieścia pięć w wodniu zamieszkatego tudzież Urodzonego Antoniego Jakowca Dorozay Konsumacyjnego w Wodniu który rok trzydziesty użyczył. Cyrcie i dowod.

Świadkowi.



Świadkowie Akt niniejszy Urodzenia po przeczytaniu on-
go stawiającym z nami podpisał —
Klędz Symon Paliczewski Intendant — Proboysz Kłodzki
Urządnik Stanu Cywilnego —

Josef Olkewski Cywiec Piotr Jerzykiewicz Ant. Jakubczyk

Akt śmarty. Włoka. Roku Tyjag Comset piątastego. Dnia ósmego Lutego
o godzinie ósmey ranney. Przed nami Intendantem Proboyszem Kłodzki-
m sprawującym Powiatu Urzędni-ka Anna Cywilnego Gminy
Kłodzkiej Powiatu Białskiego w Departamencie Siedmi-
gim. Stawit się Ignacy Koncewicz Ekonom Polbrach Włoki
kłodzkiej lat trzydziestu czterech w Włoce zamieszkały, i okarał
nam dzieci pięci meńskie które urodzito się w domu jego po-
Numerem pięćdziesiątym na dniu piątym Lutego roku pie-
tęcego, świadcząc iż jest sptodzone z niego i Barbary
Tarnogrodzkiej lat mającej dwadzieścia ósm jego mat-
ronki, i że zyczeniem jego jest nadać mu imiona Francis-
skeh, Andrzej. Po uroczystym powzięciu świadectwa i okazania
dzieci z przystosowaniem Karola Koncewicza lat pięć, jego
trzydziestu w Włoce zamieszkałego, tudzież Władimiera Tar-
nogrodzkiego Spragda który rok rok trzydziestu sześć w Rodzinie
zamieszkałego — Cywiec i dwóch Świadków Akt niniejszy
Urodzenia po przeczytaniu onego stawiającym z nami podpisał
Klędz Symon Paliczewski Intendant — Proboysz Kłodzki
Urządnik Stanu Cywilnego —
Ignacy Koncewicz — Karol Koncewicz — Władimier Tarnogrodzki

Akt Piąty. Kłodz. Roku Tyjag Comset piątastego. Dnia jedynastego Września tego-
rocznego piątej po południu. Przed nami Intendantem Proboyszem
Kłodzkim sprawującym Powiatu Urzędni-ka Anna Cywilnego
Gminy Kłodzkiej Powiatu Białskiego w Departamencie Siedmi-
gim. Stawit się Włoczek Josef Syller Burmistrz
Miasta Kłodzia lat trzydziestu sześci w Kłodzinie zamieszkały
i okarał nam dzieci pięci żeńskie które urodzito się w domu jego
pod Numerem czterdziestym pierwszym na dniu trzecim Września
roku pięćtego, świadcząc iż jest sptodzone z niego i Prystyny
Freitag lat pięć, dwadzieścia jego matronki, i że zyczeniem

użyto.

4
jego jest nadac' mużniona Nafia Katarzyna. Po ucywieniu powyższego
oswiadczenia i okazaniu dziecięcia wpryтомności Wielmożnego Pana
Gruszeckiego Prądcy Dobra W. Grassa Branickiego Wierzejskiego
lat trzydziestu pięciu w Kłodniu zwanego Katego, Audier Wielmoż-
nego Józefa Kłewskiego Pisarza Komory Kłodenskiej Który
rok dwadziesty osmy skryty. Cyfrowo i dwoma Świadczeń Aktu ni-
miejczy Urocznia po przeczytaniu onego Starciżym znanymi
Podpisali. —

Łigod Łymon Paliczewski Infestat i Boboszy
Kłodenski Urzędnik Stanu Cywilnego —

Józef Schiller Jan Gruszecki — Józef Kłewski

Akt Siódmy. Kłodn. Roku Tyśiąc Osmset Piętnastego. Dnia Piętnastego Kwietnia
o godzinie piątej po południu. Przed nami Infestat i w
Boboszem Kłodenskim sprawującym obowiązek Urzędnika
Stanu Cywilnego Gminy Kłodenskiej Powiatu Łódzkiego
w Departamencie Śiedleckim Stanit się Mocho Abramow-
nicz Kierzący lat dwadziestą Siemną w Kłodniu za-
mieszkały i okazał nam dziecię płci męskiej które uro-
dziło się w domu jego pod numerem dwadziestym nadmian-
iedynastym Kwietnia roku Wierzejskiego oswiadcza iż
jest spłodzone żnięgo i Prawdny Król mienionym lat
Kierzący dwadziestą dwa jego Matronki, i zcywieniem
jego jest nadac' mużnie Abram. Po ucywieniu powyż-
szego oswiadczenia i okazaniu dziecięcia wpryтомności
Michela Kujulowicza lat Kierzejskiego czterdziestu laty w Kłodniu
zamieszkałego Audier Wigdora Szachmoniera Który rok dwię-
diesięty skryty. Cyfrowo i dwoma Świadczeń Aktu ni-
miejczy Urocznia po przeczytaniu onego Starciżym znanymi
Podpisali — Łigod Łymon Paliczewski Infestat
i Boboszy Kłodenski Urzędnik Stanu Cywilnego —

Mocho Abramowicz

Michel Kujulowicz

Wigdor Szachmonier

Akt Siódmy. Kłodn. Roku Tyśiąc Osmset Piętnastego. Dnia Siódmego Maja
o godzinie Siódmej ranniej. Przed nami Infestat i w Bobosze,



zom Kodenishim sprawniczym Obowiazki Urzadnika Stanu Cywilnego
Gminy Kodenishim Powiatu Bialskiego w Departamencie Siedlce
kilen stawit sy Joel Chaimowicz Synkara w Miescie Biaty
ramieszkaty liczy lat czterdziestu i oskarat nam dzieci pici
mishney ktore urodzilo sy w domu Arona Tanchelowicza w Miescie
Biatym pod Numerem siedmiesiatym Arceim ramieszkatego
nadniu Arceim Maia roku biezego, oswiadcza ze jest
upodobne niego i Arceim Chaimowiczowey lat liczy dwu,
dzieci jego Matronki, i rezygnaciem jego jest nadat mu
Jmie Chaim. Po wyznaczeniu powyrszego oswiadczenia i oskar-
zin dziecizcia wprzymownosci Arona Tanchelowicza Maia
za Kodenishiego lat maziwego czterdziestu i osm, tudziez
Jata Moskowicza Synkara Kodenishiego ktory rok czterdzi-
sty pierwszy szcyst. Cyres ielowoch swiadkow abt winny
sy Mrodenia poprzymystanin onego stawiczym z nami pod-
pisali. — Sigd Symon Paliczewski Inspektor i
borg Kodenishi Urzadnik Stanu Cywilnego —

Joel Chaimowicz
Aron Tanchelowicz
Assat Moskowicz.

Alt. Dmy.

Koden. Prokurysie Csmet piznastego. Dnia Szwastego
Maia o godzinie dziesietey przedpołudniem. Przed nami Jm
tatem Prokurum Kodenishim sprawniczym obowiazki Urzadni-
ka Stanu Cywilnego Gminy Kodenishim Powiatu Bialskiego
w Departamencie Siedlce stawit sy Leon Wieroski
Gospodarz Miazta Kodenia liczy lat trzydziestu siedm
i oskarat nam dzieci pici mishney ktore urodzilo sy w domu
iego pod Numerem trzydziestu nadniu piznastym
Maia roku biezego, oswiadcza ze takowe porodila Młowa
Maryanna Kurowska lat liczy czterdziestu i kłoremu
daie Jmie Aiiela. Swucione oswiadczenie i pokarani
dziecizcia nastepito wprzymownosci Nicypora Denisowicia
liczi w Kodeniu ramieszkatego lat liczy czterdziestu
tudziez Franciszka Kuczynskiego szcysta w Kodeniu ra-
mieszkatego ktory rok trzydziesty szcyst pocem abt winny
sy Mrodenia poprzymystanin i podpisany jest piznast
gdyz stawiczym pisat nicumia. —
Sigd Symon Paliczewski Inspektor i
Kodenishi Urzadnik Stanu Cywilnego —

Alte Dziwniaty. Międzytę. Roku Tyżce Amsetpętnastego. Dnia Dziwniatnastego
Pierwa o godzinie dwiętej przed południem. Brud namisfudatem
Probonem Kucelsturem sprawnym obowiazki Cierporeku
Stanu Cyrdnego sminy Kucelsturey Powiatu Bialskiego w
partamencie Cierporeku stawid iż Maiej Jerefowia Ekonom
Edwarhu Międzytęsia liżcey lat dwadziecia dciwisc; okarat
nam dziecię pteci mychrey które urodito iż w Domu Edwar.
czym pod Numerem piątym na dniu Amnastym pierwa
roku liżcey, oświadczaję iż iest spłodzone rżego i Koni.
stanaję z Miódusewskich lat liżcey dwadziecia siedm
uigo Matronki; i ze yciem uigo iest nadai mu smionat Ant.
Antoni. Po ucygnięciu powyrzego oświadczania i okarania
Dziecięcia wpryptomności Urodzonego Antoniego Jakubca Dorca
Konsumpcyjnego w Rodzinie liżcey lat trzydzięci męj
Jmci Lidra Jozefa Wiśniewskiego Probona i Kucelsture
skiego lat liżcey czterdzięci Alte Międzytę Urodzonego
po przystąpieniu onego stawajęcy w Cyrd; i Cierporek
znami podpisali.
Kied Tymon Palicki Intutat i Roborey
Kodenski Uzydnik Stanu Cyrdnego
Maiej Jerefowia i Ant. Jakubca X. Jozef Wiśniewski

Alte Dziwniaty. Kuden. Roku Tyżce Amsetpętnastego. Dnia Dziwniatnastego Pierwa
o godzinie szóstej po południu. Brud namisfudatem Pro
bonem Kucelsturem sprawnym obowiazki Międzytę
Stanu Cyrdnego sminy Kucelsturey Powiatu Bialskiego
w partamencie Cierporeku stawid iż Urodzonego Antoni
Jakubca Dorca Konsumpcyjnego Kodencki liżcey lat trzydzięci
w Rodzinie zamieszkaty i okarat nam dziecię pteci senobrey
które urodito iż w Domu uigo pod Numerem piątym
na dniu Amnastym pierwa roku liżcey, oświadczaję
iż iest spłodzone rżego i Jerefowia z Demiechich lat liżcey
dwadziecia czterech uigo Matronki; i ze yciem uigo iest nadai
mu smionat Felicyanna Antonina. — Po ucygnięciu
powyrzego oświadczania i okarania Dziecięcia wpryptomności
Wiśniewskiego Bratra Jozefki eniera Kontrolera Komory cel.
ney Kodencki liżcey lat dwadziecia czterech, Jmci
Lidra Jozefa Wiśniewskiego Manjornarua Kucelsture



Kodenskiego który rok trzydziesty siedmiy szegest. Akt
niniejszy Urocznia po przystaniu onego Stanowienia
ciec i dwóch świadków z nami podpisali.

Się: Symon Paliczewski Indut. Po bożę

Kodenski Urzędnik Stanu Gubernego

Ant. Jakubowski

Piotr Przychodź

Stanisławowski

Act Jedynasty. Roku Tygic Osmet piętnastego. Dnia Dwudziestego
Czerwistego wieczera o godzinie szóstey ranney. Przed nami
Inspektorem Proboszczem Kodenskim sprawującym Obowiązek
Urzędnika Stanu Gubernego Gminy Kodenskiej Powiatu Białe.
Chiego w Departamentcie Sicellection, Stanit się Andrzej
Babkiewicz, Polnik Mi. Kopytowa liczący lat czterdziestu
i okazał nam Dzieci pięci męskie, które urodziło się w domu
jego pod Numerem Sto dwudziestym na dniu dwu,
Pierwszym osmym pierwszego roku pierzszego, oświadczając iż jest
współdronie z niego i Starym z Babkiewiczem lat liczący trzy
Cztery pięć ugo Małżeńskich i z zgoniem ugo jest na,
Dac mu Jmionat Piotr. Paweł. Po ucygnięciu powyższego
oswiadczenia y okazaniu Dzieciat wprzymocowaniu Pięta
Babkiewicz Polnik Mi. Kopytowa lat liczący trzy
Cztery dwa, Andrzej Roman z Kodenskiego Dnia
Szóstego Kodenskiego który rok Osmo dziesiąty szegest
Akt niniejszy Urocznia po przystaniu onego
Stanowienia my podpisaliśmy goz świadkami
i są pisca ni umiemy
Się: Symon Paliczewski Indut. Po bożę
Kodenski Urzędnik Stanu Gubernego

Act Dmuniasty. Kodenski. Roku Tygic Osmet piętnastego. Dnia Osmego
tego Lipca o godzinie trzeciej popołudniu. Przed nami
Inspektorem Proboszczem Kodenskim sprawującym Obowiązek
Urzędnika Stanu Gubernego Gminy Kodenskiej Powiatu
Białego w Departamentcie Sicellection Stanit się
wyznawca Mieszkanego Samson Boruchowicz Obywatel
Miasta Kodnia lat liczący czterdziestu pięć, i oka-
zał nam Dzieci pięci męskie, które urodziło się w domu
jego pod Numerem Sto dwudziestym na dniu Czternastym Lip-
ca roku pierzszego, oświadczając iż jest współdronie z niego
i Senty Stanisławowiczem lat liczący trzydzieści sześć ugo
Miał

Matonki, iu zyciem jego jest nadac musmie Wolf. To uziemie
nie pomysluje oswiadczenia i okazania dziecia w myslomow.
Ja Raffalta Markoniera Schynhara Rodenskiego lat trzy, jego
Osterdunski dwa, Andriej Jankele Schonweda Pickara Rod.
denskiego ktory rok Osterdunski przybyl szagrost. Akt ni-
mieszy Wrodenia po zmocowaniu jego stawia, ym
Cyce i swiadkowice z nami podpisali. —
Kierz Kymon Paliszewski Intestat. Roboszy
Kodenski Urzdnik Stanu Gwintego

Samson Boruchowicz
Raffalt Markonier
Jankele Schonweda

Akt Trzynasty.

Koden. Roku Tygic smet piznastego. Dnia dwudziestego
piatego Lipca o godzinie jedynastej przed potudniem. Przed nam
Intestatem Roboszem Rodenskim, sprawuigym Ob-
wizek Markoniera Stanu Gwintego Gminy Rodenskiej Po-
wiata Rodalskiego w Departamencie Siedleckim Stanis. z
Jednego Tora Cylicumik w Rodniu rocznie maly
lat trzy, ciwadziencia siet, i okazat nam Dzieci
ptei zebstwie. Ktore urodzilo si w Domu Charyzmy
pod Numerem Wykladniczym na dnia dwudziestego szwartym
Miesiaca Lipca roku Pierzkiego, swiadczajze ci jest
Intestatu sietego i Maryanny Schynow lat trzy, cy
ciwadziencia ugo Matonki, i u zyciem jego jest nadac
musmie Anna Maryanna. — To uziemie, noma
jego oswiadczenia i okazania dziecia w myslomow.
Rudolta Schenbranna Schynniha Rodenskiego lat trzy, jego
lat pizduziat, Andriej Jankele Schonweda Schyn-
ni Rodenskiej ktory rok Osterdunski szwartym szagrost.
Akt ni- mieszy Wrodenia po zmocowaniu jego stawia,
igym Cyce i swiadkowice z nami podpisali. —
Kierz Kymon Paliszewski Intestat. Roboszy
Kodenski Urzdnik Stanu Gwintego
Andreas Torenz - Benedikt Schönbrenner - Johan Rath

Akt Czternasty.

Koden. Roku Tygic smet piznastego. Dnia smego szwart-
nia o godzinie smey po potudniu. Przed nam Intestatem
Roboszem Rodenskim, sprawuigym Obwizek Markoniera
Stanu Gwintego Gminy Rodenskiej Powiata Rodalskiego w De-
partamencie Siedleckim. Stanis. z Marynni, Marynni
i wami

Ally

9
Obywatel Miasta Kłodnia lat liczący trzydzieści, ioh.
lat nam dziecię płci męskiej, które urodziło się
w domu jego pod numerem trzydziestu, który na
dniu obecnym trzynastego roku bieżącego, oświadczając
że jest sędzią z niego i Jęni z Dawidowiczem
lat liczący trzydzieści ugo Matronki, i z ycenim jego
jest nadat mu Jęni, Kłodnia. Po uczynieniu powyższego
oświadczenia y okazaniu dziecięcia wprzysłom nowi
Jana Dawidowicza Obywatela Kłodnińskiego bieżącego lat
trzydzieści, który Audien. Chymora Sądowskiego który
rok trzydzieści, sędzią Apt. niniejszy Urocznik
po gmcystaniu onego stawiającym my podpis
iemy gdyż oświadczając, że nieumieję. —
Lige, Symon Paliszewski Jęniat i Prokurek Ko-
dowski Urządnik Stanu Cywilnego.

Akt Sędziy. Dobromysł. Roku Tygic Amset pętnastego. Dnia dwunastego
sierpnia o godzinie pierwszej rano. Przed nami Jęniatam
Prokurorem Kłodnińskim sprawującym obowiązki Urzędnika
Stanu Cywilnego Jęniy Kłodnińskiego Powiatu Kłodnińskiego
w Departamencie Dielechów stanął sy. Wielmożny Pa-
niary Malinowski, Professor Sądowski Dobromysł
Młotki liczący lat trzydzieści siedmiu, ioharat nam dzie-
cie płci męskiej, które urodziło się w domu jego pod nu-
merem pierwszym nad nim dziesiętym trzynastego roku
bieżącego, oświadczając że jest sędzią z niego
i Anny Wierandow lat liczący dwadzieścia
Dziedzi ugo Matronki, i z ycenim jego jest nadat mu
Jęniat Jęniat Anna. Po uczynieniu powyższego
oświadczenia y okazaniu dziecięcia wprzysłom nowi
Urocznego Urzędownika Sądowskiego Młotki Jęni-
ny Sędziy Sędziy Kłodnińskiego lat liczący pięćdziesiąt
w Kłodniu samiejszatego, Audien. Wielmożny Jęni Jęni-
kiego Urzęd. Dob. Kłodniński Apt. niniejszy Urocznik
po gmcystaniu onego stawiającym Ojciec i c. miadhowie
nam podpisali. — Lige, Symon Paliszewski
Jęniat i Prokurek Kłodniński Urządnik Stanu Cywilnego
Damary Malinowski, Franciszek Grabowski, Jan Jęniński

Akt Sędziy. Kłodni. Roku Tygic Amset pętnastego. Dnia dwudziastego sierpnia
o godzinie trzeciej popołudniu. Przed nami Jęniatam Pro-
kurem

70

Akt Niedmasty. Wieden. Roku Tygic Osmset piątnastego. Dnia dwudziestego Stopy,
nia o godzinie szwartej wieczorem. Przed nami Inspektorem Pro-
boszem Wiedenskim sprawnym Obowiazki Rządniczym Stann Cy-
wilnego Gminy Wiedenskiej Powiatu Dyalektycznego w Departamencie
Pielęgnacji i Samodzielnej Wielmożny Rządniczym Kontroler
Romanyśkiej w swoim namieszczają lat pięć lat dwadzieścia
który i charat nam dziecię poci myślnie które urodziło się
w domu jego pod numerem trzecim nadmian siedmym w roku
nial roku obrotowego, oświadczając iż jest opłodzone z niego
go i Maryanny z Dąbrowskich lat dwadzieścia
Ciebieżki Rządniczy jego Matronki i z ymieniem jego jest
naduc mianem i Ludwiga Jacenty. Po ucyleniu po-
nyszego oświadczenia i charatnin dwadzieścia wprze-
tomności Wielmożnego Józefa Olsewskiego Rządniczy
Romanyśkiej Rządniczy lat dwadzieścia dwadzieścia
tadzież Urodzonego Franciszka Romana Strażnika
Ciebieżki który roku trzydziestego szczyt i Akt niniejszy
Urodzenia po pniactwie onego Stannicy i z ciec
i świadkowie z nami podpisali. —
Ligez Kyrmon Paliszeński Inspektor: Pobożny
Wiedenski Rządniczy Stann Cywilnego
Piotr Rządniczy Rządniczy — Józef Olsewski Franciszek Romanyśki

11
Akt Osmnasty. Wodeni. Roku Tyżce Amset piżnastego. Dnia dwu.

diestego Osmego Sierpnia o godzinie Osmey ranney. Przed nami Insu-
tatem Proborem Wodenskim sprawnym obowiazki trydnika
Stanymylnego Gminy Wodenskiej Powiatu Bialskiego
w Departamencie Siedleckim stanit się wyznani Mowusow,
owego Raffala Moshowicz, Synha, Wodenski pierze lat
czterdziestu piżę w Rodzinie zamieszkaty, i charat nam
dzieci pter męskie które urodziło się w domu jego pod
Numerem czterdziestym na dniu dwudziestym Siódmym
Miesięca Sierpnia roku pierze. oświadczając iż
jest sptodonec syna i Dettla Samsonowicz lat
pierze trzydziestu pięć jego Matronki i u wyznaniu
jego jest Judai męskie Kusi. Po uczynieniu powyż-
szego oświadczenia y charanin diecizcia wmyślności
Meiera Leibowicza Wamara Wodenskiego pierze lat
piżę i dwa stulecia Janhela Chaimowicza
także Wamara który rok czterdziesty drugi iżceyft
Akt niniejszy Proclenia po przeczytaniu onogo
staważymy Cyce i Swiadkowie z nami pod-
pisali. Symon Paliszewski Insutat i Proborey
Wodenski Urzędnik Stanu Cybilnego

הרפאל מושקוויץ
מייזר לייבאוויץ
גאנחיל חיימאוויץ

Raffald Moshowicz
Meier Leibowicz
Janhuel Chaimowicz

Akt Dwunasty. Choczyn. Roku Tyżce Amset piżnastego. Dnia trzydziestego

nia o godzinie Osmey ranney. Przed nami Insutatem Proborem Wodens-
kim sprawnym obowiazki trydnika Stanymylnego Gminy
Wodenskiej Powiatu Bialskiego w Departamencie Siedleckim stanit się
wyznani Mowusow, Kusi, syna pierze lat piżę i
piżę i charat nam dzieci pter męskie które urodziło się w domu
jego pod Numerem czterdziestym na dniu dwudziestym Osmym sier-
pnia roku pierze, oświadczając iż jest sptodonec syna i Ty-
cyanny z Kosi Chod lat pierze czterdziestu jego Matronki,
i u wyznaniu jego jest Judai męskie Jan. Po uczynieniu
powyższego oświadczenia y charanin diecizcia wmyślności
Trochyma Sathowskiego Kusi Wzi Chayna pierze lat piżę.

diest

dziesiąt dwa, tudzież Adama Grygorowickiego także Adama
 wsi Okręgu który rok przedwzrosty szary. Akt niniejszy
 wy urodzenia po przyrzeczeniu onego starosty, my
 podpisaliśmy go, oświadczając pisze niżej.
 Tymon Palisiewicz Inspektor: Proboszcz
 Kłodzki Urzędnik Stanu Cywilnego -

Akt Dwudziesty Kłodzki. Roku Erywańskiego piątnastego. Dnia
 piątnastego Września o godzinie dwunastej przed południem.
 Przed nami Inspektorem Proboszczem Kłodzkim, spra-
 wującym obowiązki Urzędnika Stanu Cywilnego
 Gminy Kłodzkiej Powiatu Bialskiego w Dębie,
 mianem Sędziów stał się Adam Lapiński Su-
 kienik, liczący lat czterdziści pięć w Kłodzku za-
 mieszkały i starostą swoim dziećmi płci męskiej które
 urodziło się w domu Fabrycznym pod Numerem 17,
 stał przed nami, oświadczając iż urodzone dziecko
 i Maryanny z Piotrowiczów Trybunski, że lat ma
 więcej niż matronki, i że zyciem się jest na-
 zwę mianem Michał. Do użycia niniejszego
 go oświadczania z okularami dziećmi a w pro-
 tomności Benedykta Ben brencz i Pien ni bu
 liczego lat pięćdziesiąt tudzież Jakuba Wapno-
 wicza który rok przedwzrosty szary. Akt niniejszy
 wy urodzenia po przyrzeczeniu onego starosty, my
 podpisaliśmy go, oświadczając pisze ni-
 żej.

Tymon Palisiewicz Inspektor: Proboszcz
 Kłodzki Urzędnik Stanu Cywilnego

Akt Dwudziesty pierwszy Kłodzki. Roku Erywańskiego. Dnia
 Dwudziestego Osmego Września o godzinie drugiej
 po południu. Przed nami Inspektorem Proboszczem
 Kłodzkim, sprawującym obowiązki Urzędnika
 Stanu Cywilnego Gminy Kłodzkiej Powiatu Bialskiego



w Departamentie Sieleckim, stawil się Antoni
 Smelowski mieszkaniec kłodzki liczący lat pięćdziesiąt
 pięć i skarzał nam dziecię płci męskiej które urodziło się
 w domu jego pod numerem trzydziestu trzydziści piątą na
 dniu dwudziestym siódmym Września roku bieżącego, świad-
 cując iż jest synem żony i Porodki z Kopyńskich
 lat bieżących czterdziestu jego Matronki, i że synem
 jego jest nadai mążmiej Michael Josef. W tymże dniu
 ponownego oświadczenia y skaranin dziecięcia wprytomno-
 ści Andrzej Forenca Sukiennik lat bieżących lat dwadzieścia
 siedem w kłodniu zamieszkałego, tudzież Andrzej
 Witkowiec kłodzki kłodzkiego który rok trzydziesty
 szósty skarzał Akt niniejszy Urodzenia po me-
 rytanin oręgo stawiającym podpisał i my, gdyż świad-
 cując piśmiem oświadczenia
 Sędzi. Symon Półtorowski Inspektor. Robert
 Kłodzki Urzędnik Stanu Cywilnego

Pudeł.
 Akt dwa-
 dziesiąty drugi

Roku tysiąc osiemset piętnastego. Dnia szesnastego paź-
 dziernika o godzinie ósmej ranniej. Przed nami
 Inspektorem Proboszczem Kłodzkim Sprawującym obowiązki
 Urzędniczym Stanu Cywilnego Jmiej Kłodzkiego Powiatu
 Białskiego w Departamentie Sieleckim stawil się
 wyznawca Mojżeszowski Libus Berkowski liczący
 lat dwadzieścia trzy w kłodniu zamieszkały, skarzał
 nam dziecię płci męskiej które urodziło się w domu
 jego pod numerem siedemdziesiąt dwa na dniu
 piętnastym października roku bieżącego, świadca-
 jąc iż jest synem żony i Sary z Manassowiczów
 lat bieżących dwadzieścia dwa jego Matronki i że
 synem jego jest nadai mążmiej Simeon. Ponaj-
 niżej ponownego oświadczenia y skaranin dziecięcia
 wprytomności Abbi Herszowieu Argarskim
 lat kłodnia bieżących lat pięćdziesiąt cztery tudzież
 Ruffala Moskowiaka syna kłodzkiego który
 rok pięćdziesiąt piąty skarzał Akt niniejszy Uro-
 dia.

nia po przeczytaniu onego stawiającym byciec i Świadkowie
z nami podpisali: -

Sędz. Symon Paliszewski Intendant i Prokurator
Kodenski Urzędnik Stanu Cywilnego -

207 17 11) Leibus i Berkenwiez
23 17 - 2228 Abko Herkenwiez
22 17 12) Raffad Morkowicz

Akt Dwudziesty
Tresci.

Kodenski Roku Tysiąc Osmset piątnastego Dnia Dziewięć
nastego Czerwca o godzinie iedyndziesiątej przed południem.
Przed nami Intendantem Prokuratorem Kodenskim
sprawnym obowiązki Urzędnika Stanu Cywilnego
Gminy Kodenskiej Powiatu Białskiego w Departamencie
miejscie Siedleckim stanął sz. Karimierz Tarasowski
Thąd liczący lat trzydziestu trzy w kodniu sam isz.
hady i skazał nam Dziecię płci męskiej które urodzi
się w domu jego pod numerem trzydziestu
trzy na dniu piątym Czerwca roku bieżącego
oswiadczyć iż jest synem żony i Maryanny
i Nowickich lat liczący dwadzieścia dwa ugo Mał
żonki, i z wyznaniem ugo jest nadai męskim
Kautan Dótt. Po uagnieniu powyższego oswiadcze
nia y skazaniu Dziecięcia wprocytom ności Jozefa
Sathonskiego Organisty Kościoła Kodenskiego li
czego lat dwadzieścia cztery, tudzież Piotra
Kowackiego Obywatela Kodenskiego który od pią
Dziesiąty osmy skazał Akt niniejszy Urodzenia
po przeczytaniu onego stawiającym my podpisaliśmy
gdy oswiadczaicy i Świadkowie pisali niżej
Sędz. Symon Paliszewski Intendant i Prokurator
Kodenski Urzędnik Stanu Cywilnego -

Akt Dwudziesty
Czwarty

Kopytów. Roku Tysiąc Osmset piątnastego. Dnia
Dziesiątego Grudnia o godzinie iedyndziesiątej przed południem
Przed nami Intendantem Prokuratorem Kodenskim i spra
wnym obowiązki Urzędnika Stanu Cywilnego Gminy
Kodenskiej Powiatu Białskiego w Departamencie Siedlec
kim stanął sz. Joachim Szabłowski rolnik Wsi Ko.

Kopytów



pływają liżący lat dwadzieścia cztery i okazał nam Dnia
 piętnastego myszki które urodziły się w domu jego pod
 numerem pięćdziesiątym piątym na dniu piątym grudnia
 roku bieżącego, świadczące iż jest uposażone rniego
 : Chłopa z Brantukow lat trzydziestu trzech
 i z synem jego jest nadai' mój mi
 Mikotaj. Po uroczystości poprzedzającej
 i okazaniu dzieł wpryтомności Romana Bomb
 ha Kolnik Wsi Kopytowa lat trzydziestu trzech
 i czterech, tudzież Symona Babkiewiczak także
 Kolnik Wsi Kopytowa który rok przedtem był
 był Aht niniejszy Uroczystości po zmierzaniu
 onego stawiającym my podpisaliśmy gdzie świad
 ować pisze' nieumieję.
 Sędzią Symon Palickowski Infestat, Probowy
 Kłodzki Urzędnik Staru Głównego —

Akt Świąteczny Kopytów. Roku tysiąc osiemset piętnastego. Dnia piętnastego
 grudnia o godzinie pierwszej po południu. Przed nami
 tatem Proboszczem Kłodzkim sprawującym obowiązki Urzę
 dnika Staru Głównego Gminy Kłodzkiej Powiatu Głównego
 go w Departamencie Cywilnym Stanisław Marcin
 Babkiewicz Kolnik Wsi Kopytowa lat dwad
 zięćdziesiąt siedem i okazał nam Dzieci pięć myszek
 które urodziły się w domu jego pod numerem pięćdziesiątym
 piątym na dniu piętnastym grudnia roku bieżącego
 świadczące iż jest uposażone rniego : Chłopa
 z Chuminkow lat trzydziestu trzech i z synem
 jego jest nadai' mój mi Mikotaj. Po uroczystości
 poprzedzającej i okazaniu dzieł wpryтомności
 Józefa Babkiewiczak Kolnik Wsi Kopytowa
 lat trzydziestu trzech, tudzież Symona Bab
 kiewiczak także Kolnik Wsi Kopytowa który rok
 przedtem był był Aht niniejszy Uroczystości po zmierzaniu
 onego stawiającym my podpisaliśmy gdzie świad
 ować pisze' nieumieję.
 Sędzią Symon Palickowski Infestat, Probowy
 Kłodzki Urzędnik Staru Głównego —

16.
Akt Dzwodziasty Koden'. Roku Tysiąc Osmset piętnastego. Dnia Siemnastego
Grudnia o godzinie dwonastej wpołudnie. Przed nami Jnfu.
tatem Robozem Koden'skim sprawującym Obowiązek
Urzędnika Stanu Cywilnego Gminy Koden'skiej Powiatu
Białskiego w Departamencie Piellechim. Stanid. się Jozef
Matelski Kucharz lat liczący trzydziści pięć w Kodeniu
zamieszkały, i ożarat nam dziecię płci żeńskiej które uro.
dziło się w domu szarbowym pod numerem Dzwodziastym
na dniu piętnastym Grudnia roku bieżącego, oświadca.
jąc iż jest ptocone z niego i Franciszka z Pae.
nich lat liczący dwadzieścia jeden ugo matronki,
i ze zyciem ugo jest nadca' mufionem Anon
Karolina. — Po ucywieniu powyższego oświadczenia
i ożaraniu dziecięcia wprzestomności. Teodora Pap.
cewskiego Majstra Kunwetu Kencowskiego liczącego
lat trzydziści pięć w Kodeniu zamieszkałego tudzież
Uroczonego Gbulskiego Jozefa Wójcu Powiatu Biał.
skiego który rok trzydziesty siedmy okcywł w Białej
Samiejskiego. Akt niniejszy Uroczenia pcywca.
nim onego starożytnym Cyciec i Świadkowie enami
podpisali. —
Jozef Matelski Cyciec Teodor Pap.
Koden'ski Urzędnik Stanu Cywilnego — Jozef Gbulski

o Akt Dzwodziasty Koden'. Roku Tysiąc Osmset piętnastego. Dnia Dwie.
nastego Grudnia o godzinie trzeciej rano. Przed.
nami Jnfutatem Robozem Koden'skim sprawującym
Obowiązek Urzędnika Stanu Cywilnego Gminy Koden'skiej
Powiatu Białskiego w Departamencie Piellechim. Sta.
wid. się Wilmoraz Franciszka Grabowski Hoyt Gminy
Miedalnej Koden'skiej liczący lat czterdziści osm w Kodeniu
zamieszkały i ożarat nam dziecię płci żeńskiej które
urodziło się w domu ugo pod numerem pcywca.
na dniu siedemnastym Grudnia roku bieżącego, oświad.
cając iż jest ptocone z niego i Bogumila z Ary
nie.

17
miejscach jego Mateusza Korycy lat trzydzie-
ci i czterech. i zacytowaniem jego jest nadanie mu imienia Łofia
Wiktorya Anna. — Po uroczystości powstęgu arcybiskupa
i okazaniu Dwiecypia w myślności Wielmożnego Karimieru
Koryckiego Administratora Dobrej Wiedzy w Kłodenskich
lat Korycego dwadzieścia Dwiecypia w międzylesiu zamieszkał.
ze Tychy, Wroclawskiego Biskupa Jerzykowskiego Wroclawskiego
Honory Wroclawskiego Ktory rok dwadzieścia czwarty szczyt
i lat mnięcy Wroclawskiego po gmieście onego Sawaizym
Cyce i Wroclawskiego rnam podpisali. —
Dzień Symon Paliszeuński Jędrat. —
Kopie Wroclawskiego Wroclawskiego Stanu Cywilego
Franciszek Grabowski — Karimier Korycki, Piotr Jerzykiewicz
Dnia Trzydziestego Pierwszego Jędrat.
Dzień Czumet Patnastego Kopykowskiego
nidey podpisanego Akta Wroclawskiego
clone do Dosty —
Dzień Symon Paliszeuński Jędrat. —
Wroclawskiego Wroclawskiego Stanu Cywilego —





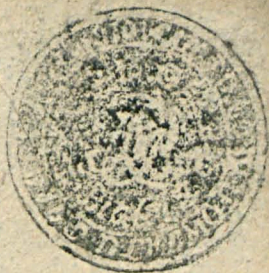
19

20.



21

23



25



26

John Brown

My dear friend
I have just received your letter of the 10th inst. and am
glad to hear from you. I am well and hope these few lines
will find you the same. I have been thinking much of late
of the state of the country and the prospects of the
future. I feel that we are in a critical position and
that the result of the coming year will determine whether
we are to remain a united people or become a collection
of warring states. I feel that we must stand together
and support our common rights or we are lost.

Yours truly
John Brown

I have been thinking much of late
of the state of the country and the prospects of the
future. I feel that we are in a critical position and
that the result of the coming year will determine whether
we are to remain a united people or become a collection
of warring states. I feel that we must stand together
and support our common rights or we are lost.



○ *Alta Lapponia i Subon.*

1. Kuty. Prokur Eysig Armiejskiego. Dnia piątnastego Chyornia w Nie-
deider. My Infanta Prokory, Parafii Koderskiej iurawiczej obowiazki
Urogoniha Kana Gwielnego Gmady Koderskiej Porucznik Bialskiego w d.
Eparchii i Kellekum Kudewsky sy. przed drzwi glosno wyjscił
do Domu Juiunego o gozdrini dwunastej rozpocznie, doniesłomy
i ogłosiłomy po pierwszay raz, iż rasło przyrzeczenie Matelnstna
mgdelny Urogony i mci Parafii Michalewskiej swadecze i a
diewicę, lat ledziym Lastepca Weyta Juiunę Terulinshy i Terulinie
Tamie i latym, z Dominika Kucoty a, Cerepca, z Bawotwskich i to
dronym Cyrum, Kiedney, a Kanne Cerepca i Komarszewski macy, i
lat dwadzieścia dwa i to drony z Karda Komarszewskiego i i gaty
z Polichich, w kofach na Polesy i rannich i katey, i rannicy i strony. to
ra to Lapowiedz po przeczytaniu oncy glosno i wytrawnie, przy
bitu postata na drzwiach Domu Juiunego. Czego Akt upis a.
Lisny. —

J. Łapowicz dnia dwudziestego drugiego Miesiaca i roku tak wyżej
wyrażoną w Miedzieli, o godzinie dwunastej w południe ożenioną
zostata. Tymon Paliszewski Infant. Poborcy
Kodenski Wojownik Stanu Cywilnego

124.
 1/2
 2/2
 Akt Pierw. Roku Eryge Czwartego piętnastego. Dnia trzydziestego
 pierwszego Sierpnia. Przed nami Inspektorem Proboszczem Kłobuckim,
 kim sprawującym obowiązki Urzędnika Stanu Cywilnego Gminy
 Kłobuckiej Powiatu Brzeskiego w Departamencie Ciesielskim
 stawili się: Urodzony Gm. Pan Michał Gucota Lastyca Włosta
 Gminy Kłobuckiej w Sierpniu zamieszkały liczący lat dwadzieścia
 Odrębnie poctug storonę przed nami Akta Gmami w Górnicy
 i Bartoszkim Departamencie Ciesielskim odriatane go syn Dominika
 Gucoty i Teresy z Górnicy, stawili się także Panna Teresa
 Tomaszewska córka zmarłego Urodzonego Karola Tomaszewskiego
 i Agaty z Białickich, licząca poctug storonę przed
 nami Metryki wyżej skłótego Powiatu Brzeskiego
 Górnicy na dniu dwudziestym Siemym Sierpnia roku liczącego
 lat dwadzieścia i dwa. Otrzymy stawiając re-
 daig, abymy przytopyli do Obchodu storonę między ni-
 mi

28.
mi Matronstwa, którego Japowiedzi wyszły przed głośnie
Czerwienią naszego Domu Gminnego, iakoż w Gminie
Kieranczy podług stonowego nam Urzędniaka Stanu Cy-
wilnego Świadectwa pod dniem Dwudziestym Świe-
tym Sierpnia roku bieżącego wydane, to jest: pierni-
ka dnia piętnastego drugiego dnia dwudziestego drugie-
go Sierpnia roku bieżącego. Gdy radni tamowani e-
piscopi rze ciom mu Matronstwa nie zaprzę a przytomna
Matka Agata z Bałichich Tomaszewskich na obchod
Matronstwa zerwała, przychylać się ratem do 24..
danica Stron, po przytomności wszystkich w tym wspom-
nianych Kapucynów i Dnia Piątego w Sądzie Rodzina
Kapucynów o Matronstwie, kapucyniśmy się
przytomnego Matronki i przytomnej Matronki przy-
chylać się z sobą, przytomności Matronki kim?
na co gdy kradzieżliwie oddzielnie odprawić, to
iż kradzieżliwie uist wola, ogłaszaną w Świecie prawa
z Michał Świeżak i Pannę Teresę Tomaszew-
ską przytomni się z sobą, przytomności Matronstwa, ba-
go Episcopiśmy Akt przytomności Wilmonu,
go Antoniego Pińskiego Świątka nowo zaskubio-
ny liżego lat trzydziestu dwunastu, Urodzonego Świe-
ciśka Kamernego Turiminskiego Świątka Podatku
Konsumcyjnego w Mieście Białym lat liżego trzy-
dziestu, iż Antoniego Jakubca Dorocy
Konsumcyjnego w Mieście Rodzin który osto-
dwudziesty dzień w horyz. i Urodzonego
Franciszka Grabowskiego Młoda Gminy Rodzina
Trzaskiego liżego lat czterdziestu Śm Akt niniey
został Świątka przytomni, przytomni, i gma-
strony Świątka iakoż i Świadectwa podpisany.
Kiedy Symon Palczewski Indutat i Robo-
rodzinski Urzędniak Stanu Cywilnego
Michał Świeżak - Teresa z Tomaszewskich (czcigotowa - Agata z Ba-
lichich Tomaszewskich - Antoni Młody - Franciszek Czerwinski
Ant. Jakub - Franciszek Grabowski



1. Kostomłoty Roku Szybie Amsetpiętnastego. Dnia trzynastego sierpnia w Niedzie-
le. My Informat Prokurator Parafii Kłodenskiej sprawujący obowiązki Urzędnika Sta-
nu Cywilnego Gminy Kłodenskiej Powiatu Białskiego w Departamencie Siedleckim
idącemu się przed Drzwiami głównymi wyjechał do domu Gminnego ogłosić dwunastą
współudnie, doniesiliśmy i ogłosiliśmy po pierwszym raz, iż wyjechał wyjechał
Mateusza. między Wielmożnym Panem Józefem Łyżewskim mł.,
dzianem mającym lat dwadzieścia pięć Obywatel Powiatu Białskiego
w Departamencie Siedleckim we wsi Kostomłotach zamieszkałym, z Wielmo-
żnych Józefem Łyżewskim i Maryanną z Łyżewskich Matronką,
współudnie, z drugiej strony; a Józefem Wielmożnym Apoloniją Ratynską
panną, mającą lat osiemnaście zamieszkałą w Lublinie, Józefem
Wielmożnym Adamem Ratynskim Prezesem Trybunału Cywilnego pierwszego
Instancji Departamentu Lubelskiego i Anną z Łyżewskich Matronką,
współudnie, z drugiej strony. Która to Łyżewski po przeczytaniu omy, głosu
i wyrażenie, mylił, zostało na drzwiach domu Gminnego. — Lecz Akt
zakończymy —

2. Łyżewski dnia dwudziestego miesiąca i Roku iak wyjechał wyjechał
w Niedziele o godzinie dwunastej współudnie ogłoszony zostało.
Migot Szymon Paliewicz Informat i Prokurator
Kłodenskiej sprawujący obowiązki Urzędnika
Stanu Cywilnego.

1. Kłódzka Roku Szybie Amsetpiętnastego. Dnia Dwudziestego Pierwszego Miesiąca
sierpnia. Przed nami Informatem Prokuratorem Parafii Kłodenskiej spra-
wującym obowiązki Urzędnika Stanu Cywilnego Gminy Kłodenskiej
Powiatu Białskiego w Departamencie Siedleckim. Zawdzięcza Wielmo-
żny Józef Łyżewski mający poctę szlachecką przed nami Metryki
wyjechał z ksiąg Księstwa Tarnowskiego lat dwadzieścia pięć Obywatel
Powiatu Białskiego w Departamencie Siedleckim we wsi Kostomłotach
w Gminie Kłodenskiej zamieszkałym w Asystencji Dyka uswego
Wielmożnego Józefa Łyżewskiego Przewodniczącego Kanclerzyi Narodowej
i Rady Powiatu Strubiepowolskiego we wsi Skrychyni Powiatu Stru-
biepowolskiego Departamentu Lubelskiego na wym Dwieście siedem
lat Józefem Wielmożnym Anną Apoloniją Ratynską dowodzącą sto-
no przed nami Metryki wyjechał z ksiąg Księstwa Kolegiaty Lu-
belskiej

belickiej za skazyta Prok Osmasty niekw swego ktoral w Domu Cy-
ca swego w Miescie Lublinie pod Numerem Stotrydziestebis na-
staic w Asystencyi Cyca swego Jasnosc Wielmoznego Adama Ra-
dynskiego Brzesa Trybunatu Pierwszej Instancyi Departamen-
tu Lubelskiego. Strony stawiajac nadaja abyśmy do utronego niez-
dy niemi Obchodu Matrenstwa przystapili, ktorego zapowiedzi uzy-
nione byly w Gminie Atutywskiej przed Drzwiami naszego Domu Gminne-
go pierwsza dnia trzynastego a druga dnia dwudziestego miesiaci roku
nyszej w Akcie wypracowanego w Gminie nas Miasta Lublina podlug ztorone-
go nam Urzadnika Stanu Cywilnego Gminy Lubelskiej pod dniem leter-
nastym Miesiaca Sierpnia roku bieracego Swiadectwa pierwsza
dnia chotego a druga trzynastego bieracego Miesiaca i roku
o godzinie dwunastej wprutudnie. Gdy o radnem stawianiu rze-
conego Matrenstwa wiadomosci nie zostalismy, a Cytowiedniny
smyd na obchod Matrenstwa zerwalaic; przysylajac sz ratem
do nadania Stron, po przeczytaniu wyspiskich wyszej wspomnianych
Papierow i Dziatu Prestego w Tytulie Nadesane Napoleona o Mat-
renstwie, zapytalismy sz przysatego Matronkiy przysuty Matron-
ki czyli chotz potagryc sz z soba, twiazaniem Matrenskim. naco
gdy skande z nich oddzielnie odpowiadziato iz takie ich jest wola;
oglaszamy w Gminie Prawa ia Wielmozny Sigmund Byrsowski
z Jasnosc Wielmozna Panne Apolonia Ratynska, potagani sz z soba
wzajem Matrenstwa. Tego spisalismi Akt wyprutudnowsci Wielmozne-
go Jakuba Byrsowskiego Marszałka Gminy i Radcy i Szymona
nowo zastubionego Wielmoznego Sigmunda Byrsowskiego i Jana Ma-
cinskiego Radcy Departamentu Lubelskiego niemnicy Wielmozne-
go Wojciecha Kunickiego Lezkiego Pokwiu Gminy i Włodan-
skiego bieracego lat trzydziestu i Wielmoznego Mieczana Moro-
zewicza Radcy Prefektury Lubelskiej mairacego lat dwadzie-
scia pize w Lublinie ziemiejskiego Aktu niniejszy zostal sta-
wiazany i przeczytany. przez nas i przez Strony stawiajac iakoter i Swiad-
kost podpisany. —

Szymon Bielicki Indent i Procor
Kudnicki geraszacy obowiazki Urzadnika
Stanu Cywilnego Sigmund Byrsowski
Adam Radynski i Jan Apolonia z Ratynskich Byrsowski
Jozef Byrsowski Owe Jacek Byrsowski
Wojciech Kunicki Jan Mair
Kajetan Morzewin



1. Koden. Roku Tyżce Osmset piętnastego. Dnia trzeciego, Mie-
sica Września w Miedzie. My Jęzputat Robosze, Parafii Kodenickiej
sprawiający obowiązki Urzędnika Stanu Cywilnego Gminy Kodenickiej
Powiatu Białobłotnego w Departamencie Sieleckim udawsey się przed
Człowi głównym wujiscia do Domu Gminnego o godzinie dwonast.
ley wspotudnie ponieważ i ośtosiliśmy po pierwszy raz,
i następnio przyrzeceni Matruszka unicydy Starożakon-
nym Moskiewskiemu Nachman w Asystencyi Cyca jego Staro-
żakomana Obywatela w Kodeniu zamieszkałego ziędnej a lannę
Minke, Brudowierowu w Asystencyi icy Cyca Starożakomnego
Mejera Brudowierowu w Kodeniu w Mieście Kodeniu zamieszkałego
i Mathi Etery Drodzicy strony. Która to zapowiedź głosna i
wyrównie przystana i na drzwiach domu Gminnego przybite
postata. Lęgo Akt spisaliśmy. —

2. Zecponied. Dnia Dwudziatego (Miesiąc i roku jak wyżej
wyrzono w Miedzie o godzinie dwonastey wspotudnie ogło-
szone postata. —

Wigdy Symon Paliszewski Jęzputat. Robosze
Kodenicki Urzędnik Stanu Cywilnego —

Akt Trze, Roku Tyżce Osmset piętnastego. Dnia Siedmnastego
Miesiąc Września. Przed nami Jęzputatem Roboszem Para-
fii Kodenickiej sprawiającym obowiązki Urzędnika Stanu
Cywilnego Gminy Kodenickiej Powiatu Białobłotnego w Depart-
tamencie Sieleckim stanęli się Starożakonny Mosko Nach-
man mający podług storożego przed nami Akta zarania w
miejscu Burmistrza Miasta Kodenia powiatowego a przy Se-
puchow Powiatu Białobłotnego w Departamencie Sieleckim ra-
twierdzonego lat dwadzieścia jeden przy swoim Synu w Mieście
Kodeniu postępują w Asystencyi Cyca Stęga Starożakomnego
Moskiewskiemu Nachman Obywatela w Mieście Kodeniu zamieszkałego
i Mathi Etery, Drodzicy, Panna Minke Brudowierowu dowodzący
storożem przed nami Aktem zarania w Mieście Burmistrza
Miasta Kodenia powiatowego a przy Se-
puchow Powiatu Białobłotnego w Departamencie Sieleckim zatorwiedzonego i szęsta-
roch Osmnasty wieku swego, Która w Domu Burmistrza

postata

roztaw w Asystency Cyca swego Starorakomnego Eliezer Chutawi,
 od Chynhanu w Miesie Kiedniu rumieszkatego i Matki
 Estery. Strony Staroizy zezaię, aby my do utroznego mię.
 Cely nuni obchoła Matenostwa przystępli którego rąponie.
 Dei uayniene były przedzwiami naszego Domu gminnego
 to jest pierwsza dnia Arceiego, a druga dnia dzieiętego
 Miesieca Wresnia roku bieżącego o godzinie dwonastey rano.
 tdnie. Gely o radnem tamowanin naszego Matenostwa
 uwiadomieni miostalismy, a Kiedie niniejszym na obchod
 Matenostwa zezwalając, przychylając się ratem do zdania
 stron po zmieystaniu wszystkich rzeczy wspomnianych papirów
 i Decatu Chostego w Dykale Kiedan Napoleona o Matenostwa
 zapustalismy się przystępli Matenostwa i przystępli Matenostwa
 by byli chę potęgę się z sobą zmięziem Matenostwa
 na w gdy Kiedie z nich oddzielnie odpowiedziata, i tak ich iest
 wola, ogłaszamy wzmieniu prana i Starorakomny Matenostwa
 Nachman i Anna Minke Szulowierowa są potęgę z sobą
 wżtem Matenostwa. Czego spisaliśmy Akt wzmieniu i ci
 Starorakomnego Jossel Nachmana bieżącego lat trzydzięci
 Stria wstępnego w Stan Matenostwa Pramaru
 w Kiedniu rumieszkatego Eliezer Lebowicz bieżącego
 lat trzydzięci dwa. Jossela Lebowicza który rok
 trzydzięty Chosty szęcy i Abram Rapelowicz
 bieżącego lat czterdzięci Chynhanu w Kiedniu za
 mięszkanych Akt niniejszy został Staroizy my
 cytany, przy nas, przy Strony Staroizy i świadkon
 wygrosey obydwu matki które pisze nuni ię
 podpisany.

Kied. Symon Patiszewski Intat: Proboły
 Kiedenski Urzędnik Stanu Gminnego

משה נחמא	Moshe Nachman
מינה שולמיוווא	Minke Szulowierowa
עזר נחמא צירע	Eliezer Nachman Cyric
מאיר שולמיוווא צירע	Maier Szulowicz Cyric
יוסף נחמא שניאדל	Jossel Nachman Sniadel
עזר לייבניץ שניאדל	Eliezer Lebowicz Sniadel
יוסף לייבניץ שניאדל	Jossel Lebowicz Sniadel
אברהם רפאלוביץ שניאדל	Abram Rapelowicz Sniadel



1. Kopytow Roku Tyżce Czwartek piętnastego Dnia
 piętnastego Miesiąca Października w Mieście. My
 Inspektor Roboczy, Parafii Rodenskiej sprawujący obowiązki
 Urzędnika Stanu Cywilnego, Jmiej. Rodenskiej Powiatu
 Białskiego w Departamencie Siedleckim udawamy
 iż przed Drzewi gotowe wnijscia do Domu Jmiej. i
 gości ni dwonostej wprotudnie, doniewchmy i ogłosili.
 Jmy po raz pierwszy, i nastajita przyręczenie Matrimoniu
 między pracowitym Wawylem Kurmikulicem w Asystencyi
 Cywilnego Feodora Kurmikulika na Gospodarstwie ich
 Wsi Poronimowej osiadłego przedny, a Kanne Apolonii
 Babkiewiczowej w Asystencyi Pry. Mathi Wolony Apolonii
 Babkiewiczowej na Gospodarstwie we Wsi Kopytowie za-
 mieszkalnej z drugiej strony. która to zapowiedz po prze-
 czytaniu oney głośnie i wyrażenie przybitego roztata
 na drzewiach Domu Jmiej. tego Akt spisa-
 liśmy. —

2. Zapowiedz dnia dwudziestego drugiego Miesiąca
 i roku iak wyżej wyrażony w Mieście tego
 dnia dwonostej wprotudnie ogłoszony roztata.
 tego Symon Pawłowski Inspektor: Rob-
 oczy Rodenskiej Urzędnik Stanu Cywilnego.

Akt ślubu Roku Tyżce Czwartek piętnastego Dnia dwudziestego
 9/9 - Odwieżtego Miesiąca Października. Przed nami
 Inspektorem Roboczym Rodenskim sprawującym
 obowiązki Urzędnika Stanu Cywilnego Jmiej.
 Rodenskiej Powiatu Białskiego w Departamencie
 Siedleckim stawili się Pracowity Wa-
 syl Kurmikul, mąż z jednej strony z jed-
 nami Metryki wyjętej z Księgi Ślubów Dobra-
 tychiej lat dwadzieścia pięć przy Rodzicach do-
 tych i roztajacy w Asystencyi Cywilnego Feodora
 Kurmikulika Pry. Mathi Poronimowej na Gospodarstwie
 zamieszkalnego i Mathi Twoicy Dorki z Ma-
 rią, tudzież Kanne Apolonii Babkiewiczowej do-
 ca stronę przed nami Metryki wyjętej z Księgi Rodnata
 Rudu

242
Kodenskiego iż szczęśliwie szły dwudziesty drugi wiek
swoje która w domu Matthei swej postać ukształtowała
Matthei swej Apolonii i Kopyniukow Babiniewicz
Wdowę po zmarłym jej mężu a Cycu wstępnicy
w Stan Matrenski prosta i tożony Sepattury wygry
i Kopyniukow Rodenskiego na gospodarstwo w Wsi
Kopyniukow rannieschatej Stronę stawiając zdając aby
smy do utroczego między nami obchodu Matrenstwa
pomyśleć; którego zapowiedzi ujednolone były przedtem
mi naprzeciw gminnego Domu który jest nierozłączny
północy a druga dwudziesty drugi Miejsce
Kopyniukow roku bieżącego o godzinie dwunastej
wprostnie — Gdy o zdaniem samej wam niech
Matrenstwa wiadomości nie zostawimy a Rodzice
mniejszym na obchod Matrenstwa zważając; my
tęż się ratem do zdania Stronę po przeczytaniu
wzrostlich wocy wspomnianych papierów i dla
Prostej w Sytuacji Rodzica Napoconce, Matrenstwie
zapytaliśmy się pomyśleć Matrenstwa i pomyśleć
Matrenski; czyli chęć potęgować się z sobą swiętą
niem Matrenstwie na co gdy Kopyniukow
Odciełnić odpowiadając; Kopyniukow i Kopyniukow
ogłaszamy w miarę Prawa iż Wasyl Kopyniukow
Kopyniukow Apolonii Publicznicowa w
potęgować z sobą wstępnicy Matrenstwie. Jego
prywatnie my i Kopyniukow w myślo mności Wasyl Kopyniukow
mochiego Nat Andriej Tomasz Samochie
go Nat dwadzieścia pięć lat. Grai Wnie
nych wstępnicy w Stan Matrenski w Kopyniukow
na gospodarstwo zostając; Kopyniukow Jana Jaszczukow
Nat dwadzieścia pięć lat. Wstępnicy Kopyniukow
w Kopyniukow oraz Andriej Publicznicow
Nat Kopyniukow Kopyniukow który nat Andriej Kopyniukow
obydwoch w Kopyniukow na gospodarstwo rannieschatej
Nat Kopyniukow zostad stawiając; pomyśleć i podpisać
smy przez nas gdy z sobą w Kopyniukow Kopyniukow
Kopyniukow. Symon Kopyniukow Kopyniukow. Kopyniukow
Kopyniukow Urządnik Kopyniukow



1. Woden. Roku Szwyci Csmwet piątnastego
 Dnia piątnastego Miesiaca Października w
 dzień. M. Infutal Probowcy Wodenski sprawnicy
 Obwodzi Arzelnika Stanu Lywskiego Gminy Woden.
 Powiatu Białskiego w Departamencie Siedleckim
 Odczasu iż przed Dnia głośnie myślisz do Domu Gminy
 nego a godzinie dwunastej upotrudnie, dorwie. Niszy
 i ogłosiłom po pierwszej raz, iż następnego gminu
 na Matronach między Charitonem Petrusyhiem w
 systemie i go Matthi Magdaleny z Danilukow Petrusy
 Nowy Wdowy na Gospodarstwie w Wodniu samiephaty sied
 niu a Pannę Maryannę Kopynuskę w asystencyi iey
 Matthi Maryanny szperniawskiej Kopynuskiej Obywa
 telki Wodenskiej Wdowy drugiej strony. Która to zapo
 wiedź po gminie ony głośnie i wyraznie przybiły zostata
 na drzwiach domu Gminnego. Jęgo Akt episkopalny

2. Zapowiedź dnia dwudziestego drugiego Miesiaca
 i roku nycy wyrazony w Miedzie godzinie
 dwunastej upotrudnie ogłoszony zostata. —
 Który Symon Paliczewski Infutal. Probowcy
 Wodenski Arzelnik Stanu Lywskiego

Akt Pa...
 ty. — Roku Szwyci Csmwet piątnastego. Dnia dwudzie
 tego dwudziestego Miesiaca Października. Przed nami
 Infutal Probowcy Wodenski sprawnicy Ob
 wodzi Arzelnika Stanu Lywskiego Gminy (Po
 denskiej Powiatu Białskiego w Departamencie
 Siedleckim stawili się Chariton Petrusyhi maiey
 podług stozony przed nami. Mebyli wyzety rżęg
 cerkwi Wodenskiej lat dwudziestu a dziewięciu Obywa
 tel miejsc Wodnia w asystencyi Matthi swojej
 Magdaleny z Danilukow Petrusyhoroy Wdowy po
 zmarłym iey mężu a Cyon wstępnego w kan Metrenki
 Wodoni Petrusyha podług okazy namiepubury
 z Księgi tejże cerkwi wyzety, tudzież Panna Maryan
 na Kopynuskę dwadzieścia stozony przed nami Mebyli
 wyzety Księgi Księgi Wodenskiego iż Księga oż wiedm

marty

nasty wielki swego Młoda w domu Matki swej została
w Asystencyi Matki swojej Maryanny spornikowskiej
Wielce po zmarłym jej mężu a Cyck wstąpiła do
Matki Jęgora Korynnowicza podług storony Sepul-
tury żywej szły kłosa kłosańskiego. Strony Hawa-
iza zdać, abyśmy do utrocznego między nimi Obcho-
du Matrenstwa przystąpili; którego Zapowiedzi uynio nie
były miedziariami naszego Domu Gminnego. A ied piersz-
szu dnia piętnastego drugą dnia dwudziestego drugiego
Miesiąca Pierwszego roku bieżącego godziny dwa-
naście upotrudnie. — Gdy o Cudnem Amowaniu
orozonego Matrenstwa wiadomości nierozstaliemy, a
przemnie Matki niniejszym na obchod Matrenstwa
zwalać; przychylając się zatem do zgodnia stron
po przemianach wszystkich wpry wspomnianych Papierów
i druku kosztowego w Tytuł Kodeksu Napoleona o Mat-
renstwie; sapytaliśmy się przysięgi matronki i my-
śtey matronki; cyli chęć potęgcy się z sobą razgłoszoną
Matrenskim. na co gdy Małe tenich oddzielnie od,
powierzyło ich tak ich ied wola, ogłaszamy imienia
Prawa; i Chariton Petrusz; i Anne Maryanna
Korczynska są potęgcy z sobą tym Mat-
renstwu. tego spuściliśmy Alk Cowny i mawość Gaspra
Bachowskiego bieżącego lat czterdziestu Wnia wstąpiła
cego w stan Matrenski; Murmity Okseniuka bieżącego lat
trzydziestu Siedmiu, Romana Onyszczuk małego lat
trzydziestu Siedmiu, Thomas Tomasz Biatożurca który rok
czterdziesty sześć Obywateli Kłodenskich Alk
niniejszy został stawiającym pryncypalnym i gma na i pod
pisany idęty osoby wofkie wyrazem piśmi nie
umieszczać.
dla Tymon Paliszerwski sekretarz i Robok
Kłodenski Urzędnik Stanu Cywilnego.



1. Kopystów. Roku Tygig Comset piętnastego. Dnia dwu-
drziesiątego drugiego Miesiąca Kwidziemithu w Miedzieli. Myszku.
Nat Robosin Karolii Rodenskiej sprawuicy obowiązku Mrazdnictwa
Cywilnego Gminy Kwidziemskiej Powiatu Białskiego w Depustawach.
Jeżeli przedstawił udawany przed Bracią Główną wygłoszając do Dnia
Gminnego o godzinie dwunastej wprost dnia. do wieczornego i ogło-
siliśmy po pierwszym, a także po drugim Mrazdnictwa mie-
dzy Artemijem Rodenskim Gospodarem na Wsi Kopystów i na
mieszkańcy w Kwidziem Nat Tygig i siedem niedzieli, a Dnie
Białskiego i na Wsi Kwidziem i na Wsi Kwidziem i na Wsi Kwidziem.
Ostatni na Wsi Kopystów i na Wsi Kwidziem i na Wsi Kwidziem.
to Kwidziem po pierwszym, a także po drugim Mrazdnictwa mie-
dzy Artemijem Rodenskim Gospodarem na Wsi Kopystów i na
mieszkańcy w Kwidziem Nat Tygig i siedem niedzieli, a Dnie
Białskiego i na Wsi Kwidziem i na Wsi Kwidziem.

I. Łapawicz, dnia Dwudziestego Dwieściego Miesiaca i roku
 w roku wyprawionym po Miedzi i Złocieni chodzących w
 potudni. ogłosił, zostatał. —
 Kier. Symon Palszewski Infut. i Roboczy
 Kowenski Urzędnik Stanu Grubej

Akt 1. Prokur. Królew. w Warszawie. Dnia Dwudziestego
 17. Miesiąca Listopada. Giełd nami. Inspektorem Proboszczem w
 Parafii Włodzisławskiej sprawującym obowiązki Urzędnika
 naleywskiego Gminy Włodzisławskiej Powiatu Białobrzegów
 16. plebanii i Siedliskim. Stawia się Przewodniczący Księstwa
 16. Oleśnickiego, który lat trzydzieści siedem poctyż storoney
 17. przed nami Metryki wygłosił i który Księstwo Kopytowski
 17. Włodzisławski po śmierci swej żony Kłopoty poctyż storoney przed
 18. nami Sepaltury wygłosił. Chciał być Księstwo Kopytowski
 18. na gospodarstwie proboszczem. Stawia się także Przewodniczący
 18. Białobrzegów, który poctyż storoney przed nami Metry-
 18. ki wygłosił i który Księstwo Włodzisławskiego lat trzydzieści pięć
 19. Włodzisławski po śmierci swej żony Kłopoty poctyż storoney
 19. przed nami Metryki wygłosił i który Księstwo Kopytowski
 19. także na gospodar-
 19. stwie we Wsi Kopytowski obsadził. Strony stawiające się, aby
 19. obydwom przytoczyć do obchodu utrobowego między nimi
 19. Metryki, którego Guberniel wygłosił przed głośnieniem

Quicquid

drawiani naszego Domu Jmciowego, to jest pierwszemu dnia dwu-
 siestego drugiego, drugiego dnia dwadziestego trzydziestego
 Miesiaca Wierciennika roku bieżącego. Gdy nad nie-
 mówanie przez nieumiejętne Matronstwo nie zostało,
 po przyniesieniu wszystkich rzeczy pomienionych Papierni i
 kół, dnia Dostępnego do Titulu Rodaka **Napole-**
ona o Matronstwie zastaliśmy się zmyślić o
 Matronie i zmyśle Matronki czyli chęć wybrać się
 z sobą. Miał co gdy każde z nich oddzielnie odpowie-
 dział, iż tutaj ich jest wola; świadczymy w tym
 prawa z Antonia Oleszucha i Danka Babkiewi-
 ców potężni i z sobą zmyśle Matron-
 stwa. Tego dnia zastaliśmy się zmyśle wsi
 Andrzej Oleszucha lat czterdziestu bieżącego a
 Szymon wstępującego wstąpił Matronski Gospodarz
 we Wsi Kopytowie zamieszkałego — Michała
 Greberka bieżącego lat czterdziestu pięć Gospo-
 darz we Wsi Kopytowie zamieszkałego, tudzież
 Szymon Babkiewicza lat pięćdziesiąt ma-
 jącego i Wacława Babkiewicza który
 rok czterdziesty kwarty i kwartał braci i
 innych wstępujących wstąpił Matronski Gos-
 podarz we Wsi Kopytowie zamieszkałych i
 innych wstąpił Stanu i cyfry przeorytany i
 nasz podpisany gdyż wyrażone w Akcie osoby
 piwa nieumiejętne —
 Szymon Babkiewich Intestat — Robek
 Rodenich Urzędnik Stanu Cyfry —



1. Wodni. Roku Lysia. Czwartego piątnastego. Dnia piątego
 Miesiaca Listopada w Mieście. My Infułat Proboszcz Parafii
 Kłodzkiej sprawujący Obowiązek Urzędnika Stanu Cywilnego
 Gminy Kłodzkiej Powiatu Bielskiego w Departamencie
 Północnym Podawamy iż przed Dnia głośnie wniósł
 Oś Dnia Gminnego, z godzinie dwunastej wprost wnie
 Czwierdzi. My i Bogosłubny po piętnastu raz, a następnie
 przyrzeczenie Matronatki między Janem Leśkim Janem
 w Wsi Romanowie Gminie Wiśniczkiej zamieszkałym
 w asystencji Cyka i go Michała Leśkiego wstąpił do
 szczytu we Wsi Romanowie roztającą kłodzkiej z Panną
 Franciszką Janogrodzką w asystencji i go Cyka Wojcie
 cha Janogrodzkiego Ubywacza w Mieście Kłodzku
 zamieszkałego drugiej strony. Która to kłopotliwość
 po wymyśleniu ony głośnie i wywarzenie przybi
 ta, została na Dniach domu Gminnego. Jego
 Akt spisaliśmy. —

2. Zapowiedz dnia dwunastego Listopada w Mieście
 roku pięćtego ogodzinie dwunastej wprost wnie
 cztosony została. —
 Rząd Tymon Palisiewicz Infułat. Proboszcz
 Kłodzkiej Urzędnik Stanu Cywilnego.

Akt Kłod. Roku Lysia. Czwartego piątnastego. Dnia Dwudziestego
 my. Miesiaca Listopada przed nami Infułatem Proboszczem
 Parafii Kłodzkiej sprawującym Obowiązek Urzędnika
 Stanu Cywilnego Gminy Kłodzkiej Powiatu Bielskiego
 w Departamencie Północnym. Stawili się Jan Le
 śki mąż poślubiony z tegoż przed nami. Akta znanie
 w Leśkim Północnym Powiatu Włodawskiego zriatane go
 Północniowscy siostry Janina we Wsi Romanowie Gmi
 nie Wiśniczkiej przy Leśkim roztającą w asystencji
 Cyka i go Michała Leśkiego we Wsi Romanowie w
 stąpił do szczytu z Panną Franciszką Janogrodzką
 w asystencji i go Cyka Wojciecha Janogrodzkiego
 Ubywacza w Mieście Kłodzku zamieszkałego drugiej
 strony. Która to kłopotliwość po wymyśleniu ony
 głośnie i wywarzenie przybi ta, została na Dniach
 domu Gminnego. Jego Akt spisaliśmy. —

4

w obchodzie roku dwudziestym wieku swego w Asystencji tej Cyry
 Wojciecha Tarnogrodzkiego Obywatela w Miesiechodzie
 nam zamieszkałego i Matki Maryanny z Wierzbickich.
 Strony stawiającą żądają, abyśmy do utworzenia między
 nimi Obchodu Matrenstwa przystąpili, którego zapowiedzi
 wspomniane były przedmianami naszego domu Zmieszkiego bieżą
 pierwszą dnia piątego a drugą dnia dwonastego Mie
 sieca Listopada roku bieżącego ogłosić i wykonać
 tam. Gdy o tym namomianiu naszego Matren
 sta wiadomości nadeszłyśmy, a Rodzice niniejszym
 nam Obchod Matrenstwa uznawali, przystąpili się zatem
 do zwołania Stron po przeczytaniu wszystkich wyżej wspomnia
 nych Kapieł i bratu wstępnego w Tytuł Rodzin Napoleona
 o Matrenstwie, zapętlaliśmy się przystępnego Matrenstwa ymperatry
 Matronki, czyli chęć potęgować się z sobą wzajemnie Matrenstwą.
 na co gdy Karol sam oddzielnie odpowiedział, iż tak ich
 jest wola, ogłaszamy wzmianka prawa i Jan Lesicki i Fran
 ciszek Tarnogrodzki potęgując się z sobą, zmatrem Matrenstwa.
 Czego spisałismy w Akt wzmianki Ignacego Kucynskiego lat
 trzydziestu i cztery bieżącego. Wzajemnie we Władzianowie
 zamieszkałego Franciszka z Kucynskiego lat pięćdziesięć
 czterech Obywatela Kucynskiego, tudzież Władzianowicza Tar
 nogrodzkiego mającego lat trzydziestu i cztery o przystępnego
 wstępnego Matrenstwu i Kucynskiego zamieszkałego Jana
 Aelniczego który rok dwudziestym obywatela w
 Miesiechodzie zamieszkałego i Akt niniejszym popie
 cąkami onych stawiającym my podpisaliśmy, gdyż
 wspomniane w Akcie osoby pisali niżej.
 Ligej Kyrmon Palisiewicz Jędrzej. Probowy
 Władzianowicza Kucynskiego Kucynskiego
 Dnia Trzydziestego Pierwszego przednia Dwieć Osiemset pięćdziesiątego
 Roku Akta zapowiedzi. Kucynskiego i Kucynskiego
 Ligej Kyrmon Palisiewicz Jędrzej. Probowy Władzianowicza Kucynskiego.



Akta Lysicia

Lemniński Roku Tyżce Smuśt piątnastego. Dnia siedmnastego Sycznia Brzed nami In.
 Akt Jutatem Proboworem Dabasi Rodenskiej Sprawowiczym Obowiazki U.
 Pierwszy rejonika Stanu Lysilnego Gminy Rodenskiej Powiatu Bialskiego w Depart.
 Tamencie Sieleckim stawili się wyznania Moysepowego Mordko Hen.
 kowia, Dział Arydas, wsi Lysilnego, y. Nachman Judkowi, Obywatel Mia.
 sta Rodnia i oświadgli nam iż dnia piątnastego Sycznia roku bieżę.
 go o godzinie Siedmiej rana Mordko Henkowi, lat pięć, trzy asmar.
 dnia, między roku y godzinę wyżej wyrażonych w domu Działu wro.
 igo pod Numerem piętnastym. Poem a świadczący podpisali z nami
 Akt niniejszy po przemysławiu onego.
 Ktoż Symon Paliczewski Jutatem. Proboworem ko.
 denskiej Urzędnik Stanu Lysilnego

23 17 1800
 Ktoż p. Jan

Mordko Henkowi

Nachman Judkowi

Roden. Roku Tyżce Smuśt piątnastego. Dnia dwudziestego Sycznia.
 Akt Drugi go Sycznia. Przewodni Jutatem Proboworem Rodenskim Spr.
 wiczym Obowiazki Urzędnik Stanu Lysilnego Gminy Roden.
 skiej Powiatu Bialskiego w Departamencie Sieleckim
 stawili się wyznania Moysepowego Berko Wigdorowicz, Syn.
 i Nachman Judkowi, Dział Obywateli trzysta Rodnia i oświad.
 agli nam iż dnia dwudziestego Sycznia o godzinie Sied.
 miej przed południem Wigdor Lebowicz, lat pięć, Siedmiej trzy
 Wdowie Umarł dnia godzinę i roku wyżej wspomnianych
 Ordemu Syna jego pod Numerem Sto Siedmiej trzy dwa, Poem
 świadczący podpisali z nami Akt niniejszy po przemysła.
 nin onego
 Ktoż Symon Paliczewski Jutatem. Proboworem
 Rodenskiej Urzędnik Stanu Lysilnego.

23 17 1800
 Ktoż p. Jan

Berko Wigdorowicz

Nachman Judkowi

Dobromyśl. Roku Tyżce Smuśt piątnastego. Dnia dwudziestego Siedmego
 Akt Sycznia. Brzed nami Jutatem Proboworem Parafii Roden. skiej
 Sprawowiczym Obowiazki Urzędnik Stanu Lysilnego Gminy
 Rodenskiej Powiatu Bialskiego w Departamencie
 Sie.



Takieś Smugłowiec Jarbaż liczący lat dwudziest pięć
dnia miesiąca roku i godziny wyżej wspomnianych
umarł w domu swoim pod Numerem czterdziątym w Siostry
Pocem Oświadczenia podpisałi nam Akt niniejszy po meym
tamten czołg.

Kieś Symon Paliczewski Insutat i Roboscy Ko
denishi Urzędnik Stanu Cywilnego

do p. k. Raffat Moskowicz
do p. p. Samson Jozefowicz

Kopytow
Akt
Siostry

Rokni Tyżce Osmet piątastej. Dnia dwunastego Lutego.
Przed nami Insutatem Roboscyum Parafii Wodenskiej sprawu
icym Oświadczeni Urzędnik Stanu Cywilnego Jmiej Ks.
Wodenskiej Powiatu Białobłaznego w Departamencie Sie
dleckim Stawili się Marcin Babbiewicz Cyce, i
Jan Aumeniut, zsiad, i oświadczyli nam iż dnia pię
nastego Lutego o godzinie piątej ranniej Jan Babbiewicz
lat liczący trzy umarł dnia miesiąca roku i godziny
wyżej wyrażonych w domu Cyca swego pod Numerem pię
dziesiątym pierwszym, Pocem Akt niniejszy my pod
pisaliśmy po meym czołganiu mego Stawiającym go, oświa
dcając pisu nieumier.

Kieś Symon Paliczewski Insutat i Roboscy Ko
denishi Urzędnik Stanu Cywilnego

Wodens
Akt
Siostry

Rokni Tyżce Osmet piątastej. Dnia dwudziestego Lutego.
Przed nami Insutatem Roboscyum Wodenskim sprawuicym Oświadc
zeni Urzędnik Stanu Cywilnego Jmiej Wodenskiej Powiatu Białobłaznego
w Departamencie Siedleckim Stawili się Abram Kopyłowicz Cy
cie y Raffat Moskowicz zsiad, i oświadczyli nam iż dnia
dwunastego Lutego o godzinie ósmej ranniej Ewalebra
mowicz liczący lat pięć umarł dnia miesiąca roku
i godziny wyżej wyrażonych w domu Cyca swego pod Nu
merem Sto trzydziątym trzecim. Pocem oświadczenia pod
pisałi nam Akt niniejszy po meym czołganiu mego

Kieś Symon Paliczewski Insutat i Roboscy Ko
denishi Urzędnik Stanu Cywilnego

do p. k. Abram Kopyłowicz
do p. k. Raffat Moskowicz

Weden' Roku Tyzyc Osmet piytnastego Dnia piytnastego Marca
Akt
Osmey. Prud nami Inyutatem Proboszeum Marafii Wodenskiej spran-
mizuyum Obowiazki Mro. Dnia Stannelywistego Gminy
Wodenskiej Powiatu Bialskiego w Departamencie Siedleckim
stawił się Urodzony Franciszek Grabowski Woyt Gminy
Podnia Cywi. Medalney Sapierskiej Syn, i Marcin Chudzi
Cywi. For. Poczty Wodenskiej Dziad i oswiadczyli nam iż dnia trzy-
nastego Marca roku bieżącego ogodzinie parafey po potadnia Mary-
anna Grabowska Wdowa Wierza lat Osmidziest i Sześć umarła
dnia miesięca roku igodiny wyzey wyrazonych w domu Syna
swego pod Numerem Chrysta Siedmiedziest. Poem oswiadczyli
z nami podpisali Akt niniejszy po gmcystaniu onegoz-
tigo Kyrmon Paliszewski Intestat. Probosze Wodenski
Wojnik Stann Cywiknego -
Franciszek Grabowski Marcin Chudzi

Wopytane Roku Tyzyc Osmet piytnastego Dnia dwudziestego drugiego Marca
Akt
Dziennisty. Prud nami Inyutatem Proboszeum Wodenskim spranizuyum Obowiazki
Wodenskiej Powiatu Bialskiego w Departamencie Siedleckim stawił się Jakub Babkiewicz
Polnik Wsi Wopytowa Wuy, i Jan Francuzowski Fakre rolnik wsi
Wopytowa Dziad i oswiadczyli nam iż dnia dwudziestego drugiego Marca roku
bieżącego ogodzinie Osmey wieczorem Jozef Babkiewicz Wierza lat
pięć umarł dnia miesięca roku i godiny wyzey wyrazonych
w domu Wcia swego pod Numerem Chrysta Siedmym, Poem
Akt niniejszy po gmcystaniu onego my podpisaliśmy Jozef Babkiewicz
Jozef Franciszek Wierza
tigo Kyrmon Paliszewski Intestat. Probosze Wodenski
Wojnik Stann Cywiknego

Weden' Roku Tyzyc Osmet piytnastego Dnia dwudziestego drugiego Marca
Akt
Dziennisty. Prud nami Inyutatem Proboszeum Marafii Wodenskiej spranizuyum
Obowiazki Wodenskiej Powiatu Bialskiego w Departamencie Siedleckim stawił się
Bogusław Obywatel Miasta Podnia Gmiz i Jak. Wodenski
Fakre Obywatel w Podniu namieszchający Dziad, i oswiadczyli nam
iż dnia dwudziestego drugiego Marca roku bieżącego ogodzinie idy-
nastey w nocy Ewa Białogłowa lat Wierza Osmidziest i pięć umarła
dnia miesięca roku i godiny wyzey wspomnianych w domu męża
swego pod Numerem Chrysta Siedmym. Poem akt niniejszy po
gmcystaniu



promyślaniu onego my podpisaliśmy go, świadcząc pi-
sac' nieumieję.

Książę Szymon Paliszewski Intestat. Probowcy Kłodzkiej
Urzędnik Stanu Cywilnego

Kłodzki Proku. Syzge Osmset piątasteo. Dnia dwudziestego dziewiętego
Akt Marca. Przed nami Intestatem Probowcem Parafii Kłodzkiej i prawni-
Tedy nastę. icym obowiązki Urzędnika Stanu Cywilnego Jmiej Kłodzkiej Po-
wiatu Bialskiego w Departamencie Kolekcji i Stanu Cywilnego
Meierowicz Kłodzkiej Syzgi i Chuna Smerho wia, Sepi-
fety, i świadcząc nam iż dnia dwudziestego Osmego Marca roku
bieżącego o godzinie drugiej po południu Aleriko Smerho wia liczy
tę obywateli i spłata umart Dnia Miesięca roku i godziny
wzajem wyrażonych w Domu Jossela Feinelsona pod Numerem pięćdzie-
siątym. - Poem świadcząc nam podpisali Akt niniejszy po
promyślaniu onego

Książę Szymon Paliszewski Intestat. Probowcy
Kłodzkiej Urzędnik Stanu Cywilnego

אשר כן אהרן מיערוביץ
חנה סמרוביץ

Kopytów Proku. Syzge Osmset piątasteo. Dnia dwudziestego dziewiętego Marca
Akt Przed nami Intestatem Probowcem Parafii Kłodzkiej i prawni-
Tedy nastę. hi Urzędnika Stanu Cywilnego Jmiej Kłodzkiej Powiatu Bialskiego
w Departamencie Kolekcji i Stanu Cywilnego Jan Smerho wia i Jan
Smerho wia, Polniskimi Wsi Kopytowa Syzgi i świadcząc nam iż
dnia dwudziestego siedmego marca o godzinie siedmiej po południu Wia-
centy Babkiewicz, Mierzej lat dwadzieścia umart. Dnia miesięca roku
i godziny wzajem wyrażonych w Domu Matki i woy pod Numerem
Pierwszym w Dódnym. Poem akt niniejszy po promyślaniu onego
my podpisaliśmy go, świadcząc pi-
sac' nieumieję.

Książę Szymon Paliszewski Intestat. Probowcy
Kłodzkiej Urzędnik Stanu Cywilnego

Kopytów Proku. Syzge Osmset piątasteo. Dnia trzeciego kwietnia. Przed nami
Akt Intestat. Intestatem Probowcem Parafii Kłodzkiej i prawni-
Tedy nastę. hi Urzędnika Stanu Cywilnego Jmiej Kłodzkiej Powiatu Bialskiego
w Departamencie Kolekcji i Stanu Cywilnego Marcin Babkiewicz
miej rokniak wsi Kopytowa, i Marcin Babkiewicz, Syni taku Polnisk
fety i świadcząc nam iż dnia piątego trzeciego roku bieżącego
o godzinie piątej po południu Praxda Babkiewiczowa liczy
tę obywateli i spłata umart Dnia Miesięca roku i godziny wzajem
wyrażonych

marcowy

razonych w domu Mraz swego pod Numerem czterdziestym trzecim.
Pocem Akt niniejszy po gmerowaniu onego my podpisaliśmy gęz
świadczącay pisat' niemiemi. —
Ligez Kyrmon Paliszewski Intestat i Roborez Kodeniski
Wzgnik Stanu Cywilnego.

Wzgnik
Akt
Pierwszy Roku Swięce Cmsel pętnastego Dnia dwudziestego drugiego Miesiąca
Przed nami Intestatem Roborem Parafii Kodeniskiej sprawniejszym Khorizetki
Wzgniku Stanu Cywilnego Gminy Kodeniskiej Powiatu Bialskiego
w Departamencie Siedleckim Stanili sz. Marcin Nagrodzi
Lasia i Mojich Lipka Dziad Kapitula Kodeniskiego i świadczeli
nam iż dnia Cmsnego Miesiąca roku bieżącego ogodzinie szostej
miej ranney Jozef Kyrkowski liczący lat siedmieszt umarł
Dnia Miesiąca roku i godziny wyżej wspomnianych w domu
charbowym pod Numerem drugim. Pocem Akt niniejszy po
gmerowaniu onego stawaiejszym my podpisaliśmy gęz świad
czącay pisat' niemiemi. —
Ligez Kyrmon Paliszewski Intestat i Roborez Kodeniski
Wzgnik Stanu Cywilnego.

Koden
Akt
Pierwszy Roku Swięce Cmsel pętnastego Dnia trzydziestego Miesiąca. Przed
nami Intestatem Roborem Parafii Kodeniskiej sprawniejszym Khorizetki
Wzgniku Stanu Cywilnego Gminy Kodeniskiej Powiatu Bialskiego w De
partamencie Siedleckim Stanili sz. Abram Popelowicz i Khorizetki
i Khorizetki Lebowicz, Lasia Obywatela Kodeniskiego i świadczeli nam iż
dnia dwudziestego dziewiętego Miesiąca roku bieżącego ogodzinie szostej
ranney Jozef Lebowicz umarł liczący lat siedmieszt w domu umarł.
Dnia Miesiąca roku i godziny wyżej wyrażonych w domu Abram
Popelowicz pod Numerem Dwudziestym umarł. Pocem Akt
niniejszy świadczącay anami podpisali po gmerowaniu onego;
Ligez Kyrmon Paliszewski Intestat i Roborez Kodeniski
Wzgnik Stanu Cywilnego.

Wzgnik Stanu Cywilnego
Abram Popelowicz
Khorizetki Lebowicz

Koden
Akt
Pierwszy Roku Swięce Cmsel pętnastego Dnia dwudziestego maja. Przed nami
Intestatem Roborem Parafii Kodeniskiej sprawniejszym Khorizetki
Wzgniku Stanu Cywilnego Gminy Kodeniskiej Powiatu Bialskiego
w Departamencie Siedleckim Stanili sz. Khorizetki Lebowicz, męz m. Mł.
Danie samiejszaty i Khorizetki Dawidowicz, szestnik Kodeniski i świad
czeli nam iż dnia Cmsnego maja roku bieżącego ogodzinie szostej ran
ney Abram Lebowicz umarł liczący lat dwadzieścia siedm umarł. Dnia
Miesiąca roku i godziny wyżej wyrażonych w domu moska Khorizetki



47
 Obywatela Kłodzkiego pod Numerem Ośmiuście tym. Pocem
 oświadczył, że nam podpisali Akt niniejszy po przeczytaniu
 onego.

Rydz. Symon Paliszewski Infut. Po borse
 Kłodzki Urzędnik Stanu Cywilnego.

1717 1718 Jan Libonicki
 1717 1718 Lecha Dawidowicz

Kłodzki
 Akt
 Siemnasty
 Roku Erygi Osmuś piętnastego. Dnia Dwudziestego trzeciego Ma-
 iada. Przed nami Infutatem Proboszczem Parafii Kłodzkiej sprawnym
 obowiązki Urzędnika Stanu Cywilnego Gminy Kłodzkiej Powiatu Biał-
 kiego w Departamencie Siedleckim stawił się Boruch Dawidowicz
 Cygier i Mosko Noselowicz, którzy i oświadczyli nam iż dnia Dwudziestego
 Maia roku bieżącego o godzinie dziewiętej wieczorem w Dąbku Boru-
 chowiczowa Kiercia lat Osm umarli. Dnia Miesięca roku i godziny
 wyżej wyrażonych w Domu Cyga wargu pod Numerem Ośmiuście tym
 Ośmiuś tym. Pocem oświadczył, że nam podpisali Akt niniejszy po
 przeczytaniu onego.

Rydz. Symon Paliszewski Infut. Po borse
 Kłodzki Urzędnik Stanu Cywilnego.

1717 1718 Boruch Dawidowicz
 1717 1718 Mosko Noselowicz

Dobromyśl.
 Akt
 Osmnasty.
 Roku Erygi Osmuś piętnastego. Dnia Dziesiątego Lipca. Przed
 nami Infutatem Proboszczem Parafii Kłodzkiej sprawnym
 obowiązki Urzędnika Stanu Cywilnego Gminy Kłodzkiej Powiatu
 Białkowskiego w Departamencie Siedleckim stawił się Wielmożny
 Damały Malinowski Poszesz Łotrarska Dobromyśli Andrzej Aron-
 owicz, Roman i trójni felcy i oświadczyli nam iż dnia Dziesiątego lip-
 cowego miesiąca i roku Tomasz Malinowski Skonon Łotrarska Dobromy-
 śli Kiercia lat dwadzieścia cztery zmarł. Dnia miesiąca
 roku i godziny wyżej wyrażonych w Domu Łotrarskim pod Numerem
 piętnastym. Pocem oświadczył, że nam podpisali Akt niniejszy po
 przeczytaniu onego.

Rydz. Symon Paliszewski Infut. Po borse
 Kłodzki Urzędnik Stanu Cywilnego.

Damały Malinowski Franciszek Roman

Okocyn
 Akt
 Dwunasty.
 Roku Erygi Osmuś piętnastego Dnia Siódmego Sierpnia. Przed na-
 mi Infutatem Proboszczem Parafii Kłodzkiej sprawnym obowiązki
 Urzędnika Stanu Cywilnego Gminy Kłodzkiej Powiatu Białkowskiego
 w Departamencie Siedleckim stawił się Józef Sathowski Orga-
 nista

nista księstwa kłodzkiego tudzież Wojciech Lipka Dział Działalny
 oświadczli nam iż dnia dwudziestego sierpnia roku bieżącego o godzinie
 trzeciej po południu Jakub Kruminski liczący lat trzydziści urodz.
 dnia miesiąca roku i godziny wyżej wyrażonych w domu dworskim
 pod Numerem drugim. Poem akt niniejszy po przeczytaniu
 ogo stawiającym my podpisaliśmy go oświadczając pisać
 nieumiejąc.

Liczący Symon Paliszewski Intendant i Prokurator
 kłodzki Urzędnik Stanu Cywilnego

Kłodzki
 Akt
 Ślubny
 Roku tysiąc osiemset piętnastego Dnia dwudziestego sierpnia. Przed
 nami Intendantem Prokurem Parafii kłodzkiej sprawującym
 obowiązki Urzędnika Stanu Cywilnego Gminy kłodzkiej Powiatu
 Białostockiego w Departamencie Ścisłoczekim stanili: Józef Libo-
 niec Cywikłan kłodzki tudzież Meier Leibonitz z wsiad-
 ków kłodzkiej kamiechali i oświadczli nam iż dnia dwudziestego
 sierpnia roku bieżącego o godzinie drugiej ranney Dorożę Józefa
 wiewca lat liczący trzy urodz. dnia miesiąca roku i godziny
 wyżej wyrażonych w domu Cyw. swego pod Numerem siedemdziesiątym
 prywatnym. Poem akt niniejszy oświadczając anami podpisali
 po przeczytaniu ogo.

Liczący Symon Paliszewski Intendant i Prokurator
 kłodzki Urzędnik Stanu Cywilnego

Józef Libonitz

Meier Leibonitz

Kopytów
 Akt
 Ślubny
 Roku tysiąc osiemset piętnastego Dnia dwunastego sierpnia
 Przed nami Intendantem Prokurem Parafii kłodzkiej sprawującym
 obowiązki Urzędnika Stanu Cywilnego Gminy kłodzkiej Powiatu
 Białostockiego w Departamencie Ścisłoczekim stanili: Antoni
 Babkiewicz Słubiński z wsi Kopytów tudzież Andrzej Kopytowski
 z wsi i oświadczli nam iż dnia dwunastego sierpnia roku
 bieżącego o godzinie drugiej po południu Piotr Babkiewicz li-
 czący lat trzydziści urodz. dnia miesiąca roku i godziny
 wyżej wyrażonych w domu swym pod Numerem pięćdziesiątym
 prywatnym. Poem akt niniejszy po przeczytaniu ogo stawiającym
 my podpisaliśmy go oświadczając pisać nieumiejąc.

Liczący Symon Paliszewski Intendant i Prokurator
 kłodzki Urzędnik Stanu Cywilnego

Kopytów
 Akt
 Ślubny
 Roku tysiąc osiemset piętnastego Dnia piętnastego sierpnia. Przed nami
 Intendantem Prokurem Parafii kłodzkiej sprawującym obowiązki Urzędnika
 Stanu



Stanu Lyrilnego Gminy Rodenskiy Powiatu Bratskiy uyezd
 parolamentie Siellecthim Stanili iy Joachim Babkiewicz
 Cyicie Andriej Andrey Babkiewicz Polniy Mii Kopytowa i oswiadczyli
 nam iż dnia piętnastego sierpnia roku bieżącego o godzinie dziesiątej
 ranney Maryanna Babkiewiczowa licząca lat trzy umarła. Dnia
 Miesięca roku i godziny wyry wyrażonych w domu Cyca swego
 pod Numerem przydziałnym Siostym. Poem ~~akt~~ niniejszy po
 pmiestaniu onego Stana iym my podpisaliśmy gdyż oświad-
 czamy pisat' niemiem.

**Sigdy Symon Paliszevski Intestat: Roboczey Ro-
 denski Uyezdnik Stanu Cyilnego**

Kopytowa
 Akt
 Dnia
 Trzeci

Roku Trzecie Osmset piętnastego. Dnia Sierpnastego sierpnia
 Pod nami Intestatem Roboczey Parafii Rodenskiy Sprawiającym
 Obowiązek Urzędnika Stanu Lyrilnego Gminy Rodenskiy Powiatu
 Bratskiy w Departamentie Siellecthim Stanili iy Martin Bab-
 kiewicz Cyicie Andriej Symon Babkiewicz zżiad Polniy Mii
 Kopytowa i oswiadczyli nam iż dnia piętnastego sierpnia roku
 bieżącego o godzinie siódmej po południu Anna Babkiewiczowa
 lat licząca trzy umarła. Dnia Miesięca roku i godziny wyry
 wyrażonych w domu Cyca swego pod Numerem przydziałnym
 Siostym. Poem ~~akt~~ niniejszy po pmiestaniu onego Stana i-
 ym my podpisaliśmy gdyż oswiadczaży pisat' niemiem.

**Sigdy Symon Paliszevski Intestat: Roboczey
 Rodenski Uyezdnik Stanu Cyilnego**

Poden
 Akt
 Dnia
 Trzeci

Roku Trzecie Osmset piętnastego. Dnia trzydziestego pierwszego sierpnia. Pod
 nami Intestatem Roboczey Parafii Rodenskiy Sprawiającym obowiązek
 Urzędnika Stanu Lyrilnego Gminy Rodenskiy Powiatu Bratskiy
 w Departamentie Siellecthim Stanili iy Odrodony Wojciech Ruski
 Epitylor Nocy Rodenski Cyicie Andriej Odrodony Wojciech Ruski
 i oswiadczyli nam iż dnia trzydziestego sierpnia roku bieżącego o go-
 dinie piątej po południu Anna Ruska licząca lat cztery umarła.
 Dnia Miesięca roku i godziny wyry wyrażonych w domu Cyca swego
 pod Numerem przydziałnym. Poem oswiadczaży nam i podpisali ~~akt~~
 niniejszy po pmiestaniu onego.

Roden
 Akt
 Dnia
 Trzeci

**Sigdy Symon Paliszevski Intestat: Roboczey
 Rodenski Uyezdnik Stanu Cyilnego**
 Wojciech Ruski - Wojciech Ruski
 Roku Trzecie Osmset piętnastego. Dnia Sierpniego Sierpnia mi ha-

Pod

Przed nami Instytutem Proboszczem Parafii Kłodenskiej sprawnym
obowiązki Urzędnika Stanu Lyrńskiego Gminy Kłodenskiej Powiatu
Białskiego w Departamencie Siedleckim stawili się Melchior
Meloniewicz Cyrcia Andriej Staszkowski Moskowiak i oświadczyli
nawet iż dnia pierwszego października roku bieżącego o godzinie dziesiątej
ty rannej Chciał Meloniewiczowa lat pięćdziesiąt trzy umarła. Dnia
Miesiecznego roku i godziny wyżej wyrażonych w domu Cyrcia orego
Numerem spawalym Kłodenski Akt niniejszy oświadcza iż z nami
podpisali po przeczytaniu orego. —

Ligej Symon Parisewski Instytut. Proboszcz
Kłodenski Urzędnik Stanu Cyrciego

1810 p. 24 Melchior Meloniewicz
1810 p. 24 Staszkowski Moskowiak

Kłodenski
Akt
Dnia 1810
Prosty. Roku Tyżce Czwartej piętnastego Dnia pierwszego listopada
Przed nami Instytutem Proboszczem Parafii Kłodenskiej sprawnym
obowiązki Urzędnika Stanu Lyrńskiego Gminy Kłodenskiej
Powiatu Białskiego w Departamencie Siedleckim stawili się
Melchior Meloniewicz Grabowski Wójt Gminy Kłodenskiej
Melchior Andriej Johan Wilhelm Paszyński Fabrykier
biennych i oświadczyli nawet iż dnia pierwszego listopada
roku bieżącego o godzinie dziesiątej rano Melchior Jan Leosler
Deputat Mafy Melchior Cyrcyński lat pięćdziesiąt trzy
umarł. Dnia Miesiecznego roku i godziny wyżej wyrażonych
Przed nami oświadcza iż z nami podpisali z nami Akt niniejszy
po przeczytaniu orego. —

Ligej Symon Parisewski Instytut. Proboszcz
Kłodenski Urzędnik Stanu Cyrciego

Franciszek Grabowski - Johan Wilhelm

Kłodenski
Akt
Dnia 1810
Prosty. Roku Tyżce Czwartej piętnastego Dnia drugiego listopada. Przed nami
Instytutem Proboszczem Parafii Kłodenskiej sprawnym obowiązkami
Urzędnika Stanu Lyrńskiego Gminy Kłodenskiej Powiatu Białskiego
w Departamencie Siedleckim stawili się Moshe Abramowicz
Cyrcyński Brat Rodzony, i Anna Smolnowicz Cyrcyńska, i o
oświadczyli nawet iż dnia piątego Miesiecznego listopada roku bieżącego
o godzinie piątej wieczornej Dnia Leoslerowa Wdowa pięćdziesiąt
lat urodziła umarła. Dnia Miesiecznego roku i godziny wyżej
wyrażonych. Przed nami oświadcza iż z nami podpisali Akt niniejszy
po

po pmiestaniu onego
 Kigo Symon Palisewski Intestat i
 Robokey Kodenishi Urozdnih Stana Gwiltnego -
 משה אברהם מורח
 חנה שמעון

Koden Aht
 Dniaristy
 Osiwizty. Icha Ewige Smiel piznastego. Dnia dwunastego Listopada
 Przed nami Intestatem Robokey Parafii Kodenishiey uprawnien
 obowiazki Urozdniha Stana Gwiltnego Jmiony Kodenishiey Powiatu
 Kialshiego w Departamencie Collectinim stawili sie i imho
 Teiburionia i Elo Leibowicz Braccy Synagogi Kodenishiey
 i oswiadali nam i Dnia dwunastego Listopada roku biezacego
 o godzinie szostmej wieczorem Chaja Leibowiczowa Matka
 Matki naszej piznawczej umarta. Dnia miesiace roku igodiny
 wyry wyrazonych - Poem oswiadcajacy nam podpisali
 Aht Jmiony po pmiestaniu onego. -

Kigo Symon Palisewski Intestat. Robokey
 Kodenishi Urozdnih Stana Gwiltnego.

משה אברהם מורח
 חנה שמעון

Murawie Aht
 Jydziesty Listopada. Icha Ewige Smiel piznastego Dnia dwunastego Dwunastego
 Listopada. Przed nami Intestatem Robokey Parafii Kodenishiey
 uprawnien obowiazki Urozdniha Stana Gwiltnego Jmiony Kodenishiey
 Powiatu Kialshiego w Departamencie Collectinim, stawili sie
 Misiel Leibowicz i Misiel Leibowicz i Misiel Leibowicz i Misiel Leibowicz
 Judhowicz Obymat i Misiel Leibowicz i oswiadali nam i Dnia dwunastego
 Listopada roku biezacego o godzinie szostmej wieczorem Chaja
 Leibowiczowa Matka naszej piznawczej umarta. Dnia miesiace roku
 igodiny wyry wyrazonych w domu naszym pod Numerem pierwszym
 sym. Poem oswiadcajacy nam podpisali Aht Jmiony po pmiestaniu onego.

Kigo Symon Palisewski Intestat i Robokey
 Kodenishi Urozdnih Stana Gwiltnego -

משה אברהם מורח
 חנה שמעון

Dnia Dwunastego Listopada roku biezacego o godzinie szostmej
 wieczorem Chaja Leibowiczowa Matka naszej piznawczej umarta.
 Kigo Symon Palisewski Intestat i Robokey
 Kodenishi Urozdnih Stana Gwiltnego -

Gezra Polojia Vowratu Bialstocz

Lowysze Adta Stawu Cywilnego i Dostawcy
porozgodu Sprawy nalezacy i Lowy Stawy Latwosc
sza Jedyn Exemplar z Allegatami i Archiwum. Za
dowol Stawy Stawu i nalezacy J. H. J. J.
dau Infutatoru doryznilowu Stawu Cywilnego
de Wlasney Gminy Lowa.

Biala dnia 13 Amienia 1816

Bueracki

Chęstob.
 Aktow stan u cywilizacji gminy Wielkopol
 Powiatu Wialshiego w Departamentu Siedleckim



Pagi
 Kamas
 Aktow

Wysuwogolnienie Aktow

A

Akta Urodzenia

B

C

C

E

F

Akta Matrimonial

H

I

L

S

M

Akta Zyscia

N

42. Akramawicz Sout.

O

P

R

T

V

W

Z



Akta Włodunia

- | | | | |
|-----|-----|------------|-------------|
| 7. | 11. | Babkiewicz | Piotr Paweł |
| 9. | 16. | Bielin | Harol Jacek |
| 11. | 19. | Babkiewicz | Jan |
| 14. | 21. | Babkiewicz | Mikołaj |
| 15. | 22. | Babkiewicz | Mikołaj |

B

C

G

J

K

L

S

M

N

O

P

R

T

F

H

Z

Akta Matrusina



Akta Lesia

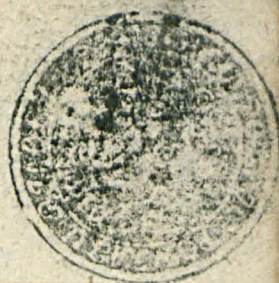
- | | | | |
|-----|-----|----------------|----------|
| 43. | 6. | Babkiewicz | Jan |
| 44. | 9. | Babkiewicz | Josef |
| 44. | 10. | Biatogorowa | Jana |
| 45. | 12. | Babkiewicz | Wincenty |
| 45. | 13. | Babkiewiczowa | Pracoda |
| 47. | 17. | Boruchowiczowa | Paula |
| 48. | 21. | Babkiewicz | Siob. |
| 48. | 22. | Babkiewiczowa | Maryanna |
| 49. | 23. | Babkiewiczowa | Anna |

56

Page Number
no. 100

Wykaz imion Akta

152



Akta Urodzenia

12. 21. Szmielewski Michalaj Jozef

Akta Matrimonial

22. 1. Szewcuk Michalaj z Doroce i Tomaszewicz

Akta Lecznic

I

G

J

K

L

S

M

N

C

P

R

W

T

H

Z

Łągi
na

Numer
Aktów

59



Wysieugolnienie Aktów

Akta Urodzenia

16. 27. Grabowska Leścia Wiktorya Anna

Akta Materności

0

Akta Śmierci

44. 2. Grabowska Maryanna

G

H

K

L

S

M

N

O

P

R

T

V

W

Z

60



Wymagolnienic Aktoe

Ekla Wrodzenia

- | | | | |
|-----|-----|--------------|---------------------|
| 4. | 7. | Joelowiec | Chaim |
| 6. | 9. | Josephowicz | Adolf Antoni |
| 6. | 10. | Joseph | Felicyanna Antonina |
| 10. | 11. | Jerzykiewicz | Ludwig Jacenty |

Ekla Maternitwa



Ekla Kyrscia

- | | | | |
|-----|-----|----------------|--------|
| 18. | 20. | Josephowiczowa | Dawida |
| 21. | 22. | Josephowiczowa | Chenia |

J

K

L

L

M

N

O

P

R

S

T

U

V

62



Wysogolucenie Akto

Akta Urodzenia

- | | | |
|----|-----|------------------------------|
| 3. | 4. | Koniewicz Franciszek Andrzej |
| 5. | 8. | Kuroszka Maryanna |
| 8. | 14. | Kucynski Piotr |

Akta Matrimonial

- | | | |
|-----|-----|--|
| 33. | 4. | Kurniluk Wasył z Apollonią Dabkiewiczową |
| 47. | 18. | Kłossowski Tomasz |
| 49. | 19. | Kremiński Jakub |

K

L

S

M

N

C

P

R

/

T

H

Z



64



Wyszygodnienie Aktow

Akta Urodzenia

19. 12. Leibowicz Simeon

Akta Maternosc

29. 7. Lesiecki Jan & Franciszek Tarnogrodzki

Akta Zycia

- 41. 2. Leibowicz Mieczyslaw
- 46. 15. Leibowiczowa Julia
- 46. 16. Leibowiczowa Chana
- 50. 16. Lesiecki Jan
- 50. 27. Leibowiczowa Dora
- 51. 28. Leibowiczowa Chana

L

L

M

N

C

P

R

S

T

W

Z



6

Page Number
not Altered

68



Wysocznosci Altes

Alta Urodzenia

12. 10. Lapinski Michal.

Alta Matunowa



Alta Lysia



L

M

N

C

P

R

/

T

H

Z



68

Pa
o



Wynogolnicie Mitone

Skta Urodzenia

- | | | |
|-----|-----|--------------------------|
| 4. | 6. | Moskowie Abram |
| 9. | 15. | Matinskoie Lizzanna Anna |
| 16. | 26. | Matelskoie Anna Karolina |

Skta Matrusowa



Skta Lysia

- | | | |
|----|----|-----------------|
| 4. | 5. | Matinskoie Anna |
|----|----|-----------------|

M

N

O

P

R

S

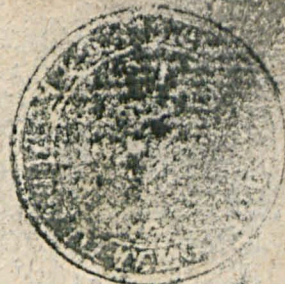
T

U

V

20

Wyszeogolnienie Aktow



Akta Urodzenia

2

Akta Maternitas

21. 2. Wachmanowicz, Mosko i Minke, Lubowierowicz

Akta Lyscia

42. 4. Warbutowa Tekla

A

C

P

R

W

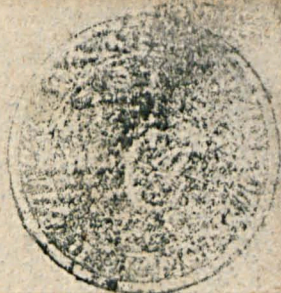
T

H

L

Ph.

Wyszygnienie Aktow



Akta Urodzenia

2. 3. Olszewska Weronika, Anna, Petronilla.

Akta Matczynstwa

37. 6. Olszewska, Arteria, Dorka, Babkiewiczowa

Akta Lekcja

O

C
P
R
I
J
W
L

Page
na

Number
Alto

Wyszcagolnienie Alto



Akta Urodzenia



Akta Maternstwa

25. Petrusz Chariton i Maryanna Popczynska

Akta Lyscia



P
R
I
T
H
L

76

Dozi Numer
na Albow

Wysrocznienie Albow



Alba Urodenia

ii. 18. Raffalocow, Alw

Alba Matremoral

2

Alba Legia

17. 24. Rudaka Alwa

R

1

T

H

L

178

Page Number
No. Name

79



Wysocznienie Aktów

Akta Wrodzenia

3. 5. Sygler Leona Katarzyna
7. 12. Samsonowicz Włody

Akta Matrimonial

Akta Śmierci

42. 5. Smuglowicz Juliusz
45. 11. Smuglowicz Henryk
46. 14. Sychowski Jan

11
J
H
L



Wyszogolnienic Akta

Akta Wrodzenia

- | | | |
|-----|-----|---------------------------|
| 1. | 4. | Tarnogradzki Anna Sofia. |
| 8. | 13. | Forecki Anna Maryanna - |
| 19. | 22. | Tarnogradzki Karol Piotr. |

Akta Matrimonialne



Akta Zgonu



T
W
Z

Page Number
and Altus

89
Hyspergolucius Mitae



Alta Urorenia

∞

Alta Matrona

∞

Alta Lepus

49. 28. Melocorymbus Chai.

H

L



Województwo Ahtow

Ahta Urodenia

1. 1. Jawnistowski Edward Gasper?

Ahta Matrowska

29. 1. Wójcieszki Zygmunt & Apolonij Ralynski

Ahta Lyscia

41. 1. Gellowicz M. S. S.

86



87



89



91

Stronnic 2 to Oświeżeniowa druga

Do Pokoju 10 Białskiego

Niniejsze Księga, z 10 Oświeżeniowa dwóch parafian białych
oznakowanych Stronnic, która 10^{ta} Władzom Kłanu Syniowego
Obrazu Ławnickiego, Gminy Kłodzkiej, na zapamiętanie
Włodzin, Przygotowań, Matczestwa, i Księgi - w Roku 18^{ty} 18^{ty}
Świąteczny Świąt Oświeżeniowa piętnastym Kłanem się mogących,
w dwóch Exemplarach / z których drugi 10 Oświeżeniowa
ztery Stronnic zamknięty potwierdza. -

w Białej: 1. stycznia 18^{ty} 18^{ty} r.

Pod napisem 10^{ty} 18^{ty} i 10^{ty} 18^{ty} r.

J. Lukomski
Zpędził



